



## CONGO ➔ Aumenta el caos

### Para rezar por el amigo muerto



S. S. Juan XXIII atravesó las fronteras del Obispado de Roma, dirigiéndose a Roccamare, donde está enterrado monseñor Giulio Belvederi, que fue en vida íntimo amigo del actual Papa. El motivo del viaje fue para rezar ante la tumba de su amigo. Ante razón tan noble y alta Juan XXIII no dudó en romper con la vieja costumbre de mantenerse dentro de los límites de su Obispado.

## Oleada de indignación ante la llegada de Krushev

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal Francisco LUCIENTES).— La ONU ha causado impresión el violento ataque del delegado ruso, destinado a forzar la dimisión del Secretario General, mister «H», a quien acusa de partidismo «colonialista» sobre el caos del Congo. Nadie aquí espera que prospere la maniobra soviética, aunque años atrás, cuando la crisis de Corea, Rusia acordó que dimitiera el antecesor mister «H», a quien igualmente acusó de hostilidad hacia los

### «No estreche la mano a Krushev», aconseja la opinión a «Ike»

### ¿Coincidirá la llegada, con el lanzamiento de un ruso al espacio?

### El ataque del «Baltika», se hará junto al descargadero de basura del puerto

países comunistas. Por lo demás, y a tono con eso, la situación política internacional no anda menos confusa, embarullada o fluida... A elegir. Primeros efectos del inminente «ciclón Krushev», como mitad sorna, mitad preocupación llaman aquí al Jefe soviético.

#### LA OPINION NORTEAMERICANA, SATISFECHA

Desde luego, a la opinión norteamericana le satisfizo mucho que el Presidente Eisenhower se haya apoderado de la iniciativa diplomática en esta circunstancia y decidir «adelantarse» a Krushev con un discurso el jueves próximo ante la Asamblea General de la ONU, que se abrirá el martes 20. Krushev hablará el día siguiente. Los Estados Unidos no efectúan con eso ninguna imposición, sino que se acogen a las costumbres de anteriores asambleas donde siempre —y a una especie de tradición o precedente— el primer discurso lo pronuncia el delegado del Brasil y el segundo el delegado norteamericano.

#### A LOS RUSOS LES HA SENTADO MAL EL MADRUGAR DE EISENHOWER

A los diplomáticos rusos les

sentó muy mal que Eisenhower «madrugue»... Movilizado ya Eisenhower por los occidentales, parece que también puede venir a Nueva York el Jefe del Gobierno inglés, mister Macmillan. Por contra, de Gaulle se abstiene, al menos de momento. Hay muchas conjeturas acerca de lo que va a decir Eisenhower: desarme controlado, vigilancia aérea, p'an de alimentos pro paz, o sea, la distribución mundial de viveres a países necesitados. En cuanto a su tono, conciliador o agrio, aunque siempre energético, se sabe poco y dependerá de las intenciones que muestre Krushev a su desembarco el lunes próximo. Si viene con el propósito de agravar la guerra fría, Eisenhower le irá a la mano pidiendo la libertad de los países esclavizados por Rusia y haciendo una denuncia general de los crímenes soviéticos.

#### NO ESTRECHE LA MANO A KRUSHEV

«No estreche la mano a Krushev», escribe y telegrafía aquí ahora la gente a Eisenhower. Sin embargo, podría surgir aun algo así como unas paces si Krushev diese ciertas explicaciones. (Continúa en la página tercera)

## «K» y sus compañeros de «Baltika»



Esta fotografía ha sido tomada desde un avión mientras el «Baltika» navega rumbo a Nueva York. De izquierda a derecha, Ghiorgin Dej, representante de Rumania; Krushev, amo y señor del Kremlin; Kadar, el peón húngaro, y Jivkov, que representa a Bulgaria. Parece que la presencia de un avión extranjero no ha molestado esta vez ni a Krushev ni a sus lacayos.

## LUMUMBA HA PEDIDO PROTECCION A LAS FUERZAS DE LAS NACIONES UNIDAS

### SE AFIRMA QUE EL CORONEL MOBUTU NO ESTA DETENIDO

### Fuerzas congoleñas, partidarias de Lumumba, han invadido Katanga

### SE HABLA DE UNA ENTREVISTA CON KASAVUBU

Leopoldville, 15.—En la declaración de Lumumba, en la que se anuncia que el coronel Mobutu ha sido detenido, se agrega que el gobierno de Lumumba cuenta con el pleno apoyo del ejército. Se cree saber que tanto Lumumba como el coronel Mobutu se encuentra en el cuartel general del ejército, en Camp Leopold, pero no está claro si se encuentra bajo custodia o no. El campo está rodeado por fuerzas de las Naciones Unidas.

En fuentes allegadas a Joseph Ileo, se ha declarado que Ileo está estudiando la situación para establecer contacto con los partidarios de Mobutu.

La agencia de noticias belga informa hoy, en Bruselas, que una manifestación compuesta por jóvenes africanos marchó a través del sector europeo de Leopoldville, esta mañana, dando gritos contra Lumumba, pero que intervino la policía y disolvió la manifestación ante la residencia del Primer Ministro.

En una declaración leída por el portavoz de Lumumba se relata que cuando el ejército oyó la declaración de anoche del coronel Mobutu inició una inmediata acción para proteger a Lumumba de «la agresión imperialista» y que había sido el propio ejército el que había hecho fracasar el intento de golpe de estado. La declaración termina diciendo que el pueblo congoleño es el único pueblo que puede juzgar la situación y concluye: ¡Viva el ejército, el gobierno y la república!—Efe. **LUMUMBA ESTA CUSTODIADO POR LAS FUERZAS DE LA ONU**

Leopoldville, 15.—Lumumba se encuentra actualmente en la sala de oficiales de Camp Leopold, bajo la custodia de una unidad ghanesa de la ONU, mientras tropas congoleñas tratan de apoderarse de él. La noche última, Lumumba la pasó también en Camp Leopold, en la residencia del General Lundula, recientemente destituido por el Presidente Kasavubu de su puesto de comandante en jefe del ejército congoleño.

Un oficial congoleño ha dicho que es absolutamente falsa la declaración de la oficina de prensa (Continúa en la página tercera)

## Balduino de Bélgica entre el manto regio y el hábito trapense

- Nuestro rey es viejo antes de haber sido joven.
- Desgraciado desde su infancia.

Nunca como en esta mañana de septiembre, la tristeza reina en el Palacio de Laeken, a diez kilómetros de Bruselas. Los grandes árboles del parque, ya revestidos de sus tintes otoñales, parecen montar una guardia impasible en torno al rey solitario.

El «Cadillac» negro que enfla la Avenida Rea parece que procura respetar también el silencio de la sombría mansión. Y se detiene en ruido, delante del peristilo del castillo.

Rígido en su vestido oscuro, el Rey Balduino se apea. Con el rostro severo tra: las gafas de concha, asciende las gradas de la amplia escalera y se abisma en el vasto vestíbulo desierto. Una vez más la puerta se ha cerrado sobre la vida privada del rey más reservado del planeta.

¿Qué sucede en Laeken? A esta pregunta los bruseleses han adoptado a costumbre de contestar con aire pensativo y encogiéndose de hombros: «Verá, sabe usted, pasan muchas cosas en el castillo...»

Y tal vez esta expresión del «sabe usted» se desprende del hecho de que ellos no lo saben. De Balduino no conocen más que el rostro «severo, la mirada ausente y la expresión cansada. «Nuestro rey es viejo antes de haber sido joven», dicen como para excusarse.

Cuando el «Cadillac» negro que recorre todos los días a la misma hora el trayecto entre Laeken y el Palacio Real en el centro de Bruselas, los belgas no sienten ni la curiosidad de lanzar una mirada furtiva al interior de vehículo. Este gesto les parecería fuera de lugar y por otro lado no les daría a conocer nada nuevo sobre su rey, que no es como los demás.

Y, sin embargo, los belgas esperaban la Noticia, con N mayúscula el 16 de septiembre de 1960, aniversario del rey. Todos los bruseleses pensaban que su soberano, de 30 años, iba a elegir la ocasión para confirmar lo que se decía en toda la capital: Balduino iba a abdicar para retirarse a la Trapa.

#### DESGRACIADO DESDE SU INFANCIA

No es la primera vez que tales rumores circulan por el Reino. Pero ahora adquieren una resonancia muy particular. El príncipe Alberto estaba en Roma. Oficialmente, había ido a presenciar los Juegos Olímpicos. Pero su viaje poco a poco fue tomando un aspecto muy diferente en la opinión de todos.

Desde que llegó a la capital italiana, el príncipe tomó contacto con la Santa Sede. Visitó al cardenal Tardini. ¿Qué le ha dicho? Todas las suposiciones están permitidas. ¿Ha hecho conocer al Vaticano el deseo de Balduino de entrar en religión? ¿Ha adoptado alguna disposición en este sentido?

Esas son las diferentes preguntas que no han tardado en asaltar los servicios de información vaticanos. Y, contrariamente a lo acostumbrado, el Vaticano no ha contestado con un mentís formal. Se ha contentado con una respuesta evasiva que no ha hecho otra cosa que reforzar las sospechas: «No sabemos si el rey Balduino ha decidido abdicar para ingresar en un convento de la Trapa. Todo es posible. La voluntad de Dios puede ser ésta.»

¿Existe una tendencia personal de Balduino hacia la vida monástica? Nadie puede olvidar que la existencia de este joven rey no ha sido más que una sucesión de dramas. Cuando tenía solo cuatro años, su abuelo, el rey Alberto I, se mataba en un accidente de montaña. Al año siguiente otra desgracia se precipitaba sobre la familia: la reina Astrid, adorada por sus hijos y sus súbditos, moría en accidente de automóvil en Küssnacht, en Suiza.

Luego vino la guerra y el éxodo.

Finalmente, el drama estallaba en 1950: los belgas reprochaban al rey Leopoldo su segunda boda y exigían su abdicación. Balduino, entonces de 20 años, subía al trono. Y cuando los belgas vieron el rostro preocupado de su joven soberano, no pudieron impedir esta exclamación: «Se tiene la impresión de que nos quiere mal, de que nos quiere mal por haberle hecho rey.»

Esto no era cierto, pero Balduino no podía ser un rey como los demás. Había tenido que sufrir demasiado desde su infancia. Por consiguiente hoy nadie se asombraría de que este joven rey hubiera deseado recuperar la paz del espíritu en el silencio de un claustro.

Pero, sin embargo, la noticia no se ha confirmado. Por el contrario, Palacio ha desmentido formalmente los rumores que circulaban a este respecto, calificándolos de «puramente imaginativos y desprovistos de todo fundamento».

Los bruseleses, desengañados una vez más en espera de una noticia que haga grandes titulares, han regresado a sus casas. También Balduino ha regresado al triste Palacio como los demás días. Porque un aniversario en la Corte de Bélgica, es un día como los demás. Fuera de las felicitaciones protocolarias de los Cuerpos constituidos, el aniversario del rey no es una fiesta, ni siquiera particular.

Se puede decir que Bélgica atraviesa unos momentos poco propicios para pensar en los 30 años de su soberano.

Peró hay otra cosa. ¿Cómo dar una fiesta familiar cuando toda la familia real está dispersa? La princesa de Rethy está en Roma, donde se ha reunido con el príncipe Alberto. En cuanto a Paola, después de tres semanas de vacaciones en Saint Tropez, en la residencia de los príncipes de Luxemburgo, ha ido también a Roma para los Juegos Olímpicos. Solo Leopoldo ha quedado en el Castillo. Ha comido solo con su hijo. Una comida triste y silenciosa durante la cual las preguntas permanecían suspendidas en los labios de los dos comensales sin que ninguno de los dos se atreviera a plantearlas.

De nuevo la atmósfera se ha hecho tensa en Laeken.

(Continuará)

Anne FARRELL

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL-MATEKALO. Prohibida la reproducción total o parcial.)

## DIGESTOVITAL

ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS  
DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ET.

Precios—En líquido: frasco, 15,20 pts. En polvo: caja, 13,20 pts.

PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA ORAL



# Nuestra Ciudad

## El complejo vertiginoso

El accidente que costó la vida a tres personas, ocurrido anteayer en la carretera de Palma a Alcudia, nos obliga a insistir sobre el complicado asunto de la circulación.

Pone los pelos de punta pensar en la cantidad de accidentes de esta clase que han ocurrido en los diez últimos días, muchos de ellos graves. Esta repetición ha llegado a ser tan cotidiana, tan monótona que, periodísticamente hablando, los accidentes de circulación con un solo muerto casi han dejado de ser noticia. Es triste, pero es así. La realidad, aunque sea brutal, es como es y no está en nuestro mano disfrazarla con tapujos.

Por todo esto, ahora más que nunca, conviene que cada uno de los que conducen vehículo por estas calles y estas carreteras hagan un severo examen de conciencia y se pregunten si no ponen en peligro, al menos una vez al día, la vida de un semejante o su propia vida. La responsabilidad es tremenda. Sobre todo cuando la prisa en el conducir no está justificada, que es siempre cuando la velocidad entraña el peligro, la probabilidad de producir desgracia.

O, por eso, hay que «meterse» sin contemplaciones con los conductores atacados de la manía de la velocidad, con aquellos que no respetan la preferencia del peatón tanto si atraviesa la calzada por el espacio a él destinado, como si se encuentra en una situación de peligro. Hay que pensar que hay muchas calles que no tienen aceras ni pasos para peatones y otras que, aun teniendo, de nada sirven por hallarse invadidas. Y hay que pensar que en ciudades más motorizadas que la nuestra, pero también mucho más civilizadas el VEHICULO CEDE SIEMPRE EL PASO AL PEATON. Allí se considera al peatón como a un ser humano, no como a un molesto incordio que hay que sacudirse o como una rata a la que hay que aplastar sin contemplaciones.

En una palabra, hay que acabar con los velocistas, con el nuevo rico del volante o del manillar, este ser peligroso que se cree un superhombre por el hecho de no ir a pie.

### Temperatura

máxima

31 a las 13

mínima

15 a las 5

### Humedad

78 %

### Precipitación

Inapreciable

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

## FRAU lo instala



# DIETARIO

## SANTORAL

Santa Eufemia, San Cipriano.

Sale el Sol a las 6.31.

Se pone a las 19.

La Luna sale a las 2.05.

Se pone a las 16.27.

## TVE

### PROGRAMA PARA HOY

#### De sobremesa

14.45: Apertura y presentación; 14.47: Telediario. Primera edición, desde Madrid y Barcelona; 15.30: España en verano; 15.45: Música en su pantalla. Actuación de un conjunto músico vocal; 16: Cierre.

#### Noche

20.30: Apertura y presentación; 20.32: Nuevas aventuras de Charlie Chang; 21: Noticiero femenino; 21.30: Telediario. Segunda edición; 22: Palma y Jon Jaime; 22.15: Reportaje deportivo; 23:00: Adivine su vida; 23:05: viernes. concierto. Actuación del Trio de solistas de Madrid; 23.30: Foro; 7, 23.50: Telediario. Última edición; 24: Versos a medianoche: Recuerda...; 24.05: Cierre.

13: Mensaje de amistad; 13.30: Diario de los deportes; 13.45: Ralph Flanagan y orquesta; 14: Música sin palabras; 14.15: Información Juvenil; 24.30: Diario hablado de Radio Nacional; 14.45: Ritmos y melodías; 15: Habla la provincia; 15.45: George Williams y orquesta; 16: Mundo laboral; 17: Obsequio para usted; 17.15: Dale a la Ruleta; 17.45: Ritmos de la armonía; 18: Disco Ambar; 18.30: Desfile de orquestas; 19: Saludos amigos; 19.30: Canciones españolas; 19.45: Música para todos; 20: Santo Rosario; 20.20: Anochecer musical; Orfeón infantil Mejicano; 20.45: Ritmos por Ray Ventura; 21.03: "La Última Hora"; 21.05: Mensaje de amistad; 21.30: Arco Iris; 21.45: Vendaval de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 21.15: Ráfaga musical; 22.30: Discoteca de zarzuelas; "Los diamantes de la corona"; 23.30: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

## RADIO MALLORCA

1.430 Kc - 5 Kw

### Programa para hoy

8.55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9.25: Minutos selectos; 9.30: Sanson Françoise al piano; 9.42: Canta Rosemary Clooney; 10: La música alegre el trabajo; 11.20: Ventana al mundo; 12: Servicio Meteorológico; 12.03: La cruz bajo los tilos; 12.30: Emisión de solicitudes; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.01: Noticiero Henry; 14.06: Maurice Vitiene: cuatro melodías francesas; 14.19: La receta culinaria del día; 14.20: Canta Kathryn Grayson; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15: Coral gallega "Folias novas"; 15.15: Desde la Quinta A Venida; 15.30: Confidencia por confidencia; 15.38: Folklore chileno; 16: Emisión de solicitudes; 16.15: La cumbre de Kichijunga;

16.30: Ondas femeninas; 17: La hora de los bailables; 18: Reportaje sensacional; 18.15: Piezas de concierto (Rameau); 18.40: Música de moda; 19.05: Boletín del radioyente; 19.30: El tesoro de los conquistadores; 20: Emisión de solicitudes; 20.15: Cinco minutos con las estrellas; 20.20: Bailes españoles; 20.32: Cobla Girona (sardanas); 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21.02: Onda deportiva; 21.15: Maria Manuela; (selección); 22: Radio Nacional de España; 22.15: Cotizaciones de bolsa; 22.17: Voces y temas de películas famosas; 23: Ritmos y estrellas en la noche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

## RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

1.322 Kc

### Programa para hoy

13: Apertura; 13.05: Retazos de zarzuelas; 13.15: Que usted lo pase bien; 13.25: Escolanía de Monserat; 13.35: Santos Cornelio y Cipriano; 13.45: La música que usted prefiere; 14: Discos para usted; 14.15: Diario hablado; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Servicio Informativo Cinematográfico; 14.50: Minutos de sobremesa; 15: Recuerde o aprenda; 15.15: Canciones de Italia. 19.30: Apertura; 19.35: Teclado mágico; 19.45: Noticiero católico; 20: Concierto para piano y orquesta en sol número 17 Mozart; 20.40: Santo Rosario; 21: Fábula; 21.20: Evangelio y Comentarios; 21.45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22.20: Buenas noches y cierre.

**CAMBIOS DE BOLSA**  
(Facilitados por el Banco Bilbao)  
Jueves 15 de septiembre de 1960.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones: Banco de Bilbao, 705; Banco de Vizcaya, 714; Electra de Viesgo, 195; Iberduero, ordinarias,

282,50; Naviera Aznar, 230; Navieras de Castilla, 128; La Papelera Española, 307,50; Unión Química del Norte de España, 75; Altos Hornos de Vizcaya, 167; Babcock & Wilcox, 325; Basconia, 260; Duro Felguera; 152; Euskaduna, 205; Industria Asturiana "Santa Bárbara", 109.

## BOLSA DE MADRID

Deudas: Perpetua Interior cuatro por ciento 1951, 83,50; idem Exterior cuatro por ciento, 102; Amortizable tres y medio por ciento E/ 1951, 100; idem cuatro por ciento E/ 1951, 103,80; Cédulas Banco Hipotecario cuatro por ciento exentas, 94; Crédito Local cuatro por ciento lotes, viejas, 103,76; Acciones: Banco de España, 682; Banco Exterior de España, 274; Banco Central, 647; Banco Español de Crédito, 709; Banco Hispano Americano, 502; Hidroeléctrica del Chorro, 126; Hidroeléctrica Española, 254; Salto del Sil, 170,50; Sevillana de Electricidad, 148,50; Unión Eléctrica Madrileña, 188; General Azucarera de España, 169; Compañía Española de Minas del Rif, 455; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 630; CAMPSA, 173; Española de Construcción Naval, 119; Unión Española de Explosivos, 254; Compañía Española de Petróleos, 574; Unión Resinera Española, 167; Compañía Telefónica Nacional de España, 178,50; SNIACE, 223; El Águila, 415.

## BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 239; Asfaltos y Portland "Asland", 380; CROS, C. A., 406; Española de Carburos Metálicos, 552; Fomento de Obras y Construcciones, 182; Motor Ibérica, S. A., 1,020; Maquinista Terrestre y Marítima, 96; Industrias Agrícolas, 550; Tabacos de Filipinas, 426; Trasméditerránea, 160.

## Telefonos de urgencia

Casa Socorro 22179.  
Cruz Roja: 22250  
Ambulancias: 11856.  
Bomberos: 11234  
Guardia Civil: 11340  
Policia: 11221.  
Hospital Provincial: 13806  
Residencia Sanitaria: Son Dureta: 15502 15503 15504

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)  
Bonin, Nufio Sanz, 76 (Hostaleros) tel. 14171; Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2 tel. 12947; Catalán, Gabriel Carbone, 79 tel. 25334; Cerdá, Generalísimo Franco, 11 Lluís, Barrera, 51 tel. 24597; Maza, zaira, Cataluña, 9 tel. 14410; Oliver Villalonga, Carmen, 28 tel. 11511; Palmer M. de la Cenia, 6 (S. Armadans) tel. 13199; Piers, Calle Hostales, 2 tel. 12861; Pina, nas Literas, Honderos, 78 tel. 11507; Roses, San Miguel, 58 tel. 11249; Rosselló Pl. Cort, 18 tel. 22735; Sabi, Sindicato, 146 tel. 12610; Sallera, C. Sotelo, 558 (Cala Mayor) tel. 23543.

## SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Vda. de Trián, San Miguel, 159 tel. 12331

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Una borrasca centrada en el Golfo de Vizcaya, produce mal tiempo en toda España.

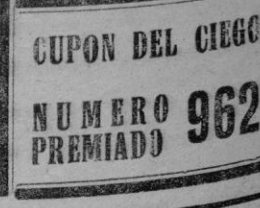
Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Mal tiempo en Baleares, precipitaciones generales, fuertes vientos del oeste. Temporal.

### MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN

Aviones nacionales, entrados 17 salidos 17.  
Aviones extranjeros, entrados 9 salidos 11.  
Pasajeros en aviones nacionales, entrados 519 salidos 639.  
Pasajeros en aviones extranjeros, entrados 437 salidos 445.

### MERCADOS

En Lluchmayor.



Lea «Baleares»

## TELEFUNKEN

Precursor de la Televisión en el mundo

## CASA RADIO

PELAIRES 23 y PLAZA MAYOR, 6

## RADIO JUVENTUD-INCA

PROGRAMA PARA HOY

10: Apertura; 10.02: Mallorca bajo el sol; 12.08: Música para el hogar; 12.30: La calle opina; 12.45: Ritmos por Buddy Morrow.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña Antonia Fábregas Serra

VIUDA DE FRANCISCO MAS

Que falleció ayer a la edad de 64 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos, Damián, Catalina, Antonia y María; hijos políticos Mateo Caldés y Ramón Ros; nietos Rvdo. don Francisco Caldés Mas (Capellán Castrense, ausente), Antonia, Antonio y Jaime; biznietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, viernes, a las 6 de la tarde en la Parroquia de Santa Catalina Tomás por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Escultor Galmés, 46, 2º No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D.ª María Palou

VIUDA DE PASTOR

Que falleció ayer a la edad de 80 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Antonia y Juan; hermana Margarita; hijos políticos Miguel y Catalina; nietos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy a las 11 horas, en la Parroquia de Santa Cruz y al funeral que se celebrará mañana, sábado, en la iglesia de San Juan de Malta, a las 11 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El duelo se despiden en la iglesia. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Bartolomé Fiol Ramis

Que falleció ayer a la edad de 65 años, en Sant Jordi, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Antonia Aloy Frau; hijos Sebastián (ausente), Margarita e Isabel; hijos políticos Jerónima (ausente), Rafael y Miguel; hermanos, nietos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 10 de mañana, a las 10'30 conducción y a las 11 funeral en la iglesia parroquial de Sant Jordi, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Bauzá, 18, Sant Jordi. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

Lea «Baleares»

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

PEQUEÑA FILOSOFIA ACERCA DEL TIEMPO.—A LOS QUE

NECESITAN BRAZOS O PIERNAS. — PAGAMOS AL SEÑOR

### CABOT. — UN PEQUEÑO DONATIVO.

En verdad os digo que el tiempo es oro. Así podría comenzar su conferencia cualquier maestro de la vida. Pero todos somos en el tiempo y el ganarlo o perderlo no depende de cada uno de nosotros en particular, sino de la colectividad de que formamos parte y de la sociedad en que nos ha tocado vivir. Hay colectividades avaras del tiempo, como si fuese oro y colectividades prodigas del tiempo, como si se tratase de una divisa débil. Y hay sociedades que hacen una tremenda propaganda de pérdida de tiempo y otras que fían en la brevedad el gran ahorro de fuerzas que éste representa.

Hay hombres perditietempo. Son los que tienen una ideología circunvaante, sin la noción silogística que compone la línea recta. Estos sujetos no siquiera pierden el tiempo, sino que lo hacen perder.

Están los cuentatiempo, verdaderos relojes humanos, que conocen siempre la hora en que se encuentran y hacen sus trabajos con medida de minutero.

Distinto es el hombre contra reloj, atrafagado, al que el tiempo le gana siempre la partida. Si le asusta el tiempo que le marca su reloj es porque sin darse de ello exacta cuenta lo pierde en cosas vanas.

Y está el amigo del tiempo, el que con él se acuesta y con él se levanta y lo ofrece a todo el mundo que quiera gastárselo con él. Estos son los que ponen en atraso todos los relojes.

da. Pero la verdad es que nuestra felicidad la ciframos en el día, hora o instante en que se nos da licencia para perder el tiempo.

Hay una gitana, esposa de quien fué un popular boxeador, que anda en nuestra busca para que le proporcionemos una pierna ortopédica. Y casualmente ayer, una madre nos hizo idéntica solicitud para una hija suya, recién operada. Nos interesa hacer constar que todos cuantos ponemos nuestro cuarto a espaldas en la noble cuestión de la calderita tendemos, con este fin, a una facilitación de medios. Es oportuno, pues, recordar, que Caritas Diocesana dispone de prótesis, brazos y piernas artificiales con destino a los necesitados de la diócesis, y que tiene anunciado que las peticiones pueden hacerlas a través de las correspondientes Caritas Parroquiales, indicando si se trata de brazo derecho o izquierdo, pierna derecha o izquierda y si estos aparatos deben ser empleados por niños o por adultos. Que a la petición se ha de acompañar la receta médica correspondiente y que dichos aparatos que se ofrecen son completamente gratuitos.

Hasta que se agoten, ya saben pues los necesitados de aparatos ortopédicos donde pueden proveerse de ellos. Y en cuanto se terminen... a pedirlos a Cojuelo.

Creemos que así se procede con orden.

Le agradeceríamos al Sr Cabot —es que el «Banco» no tiene correveidile a sus órdenes— que pasara a recoger las 1.275 pesetas que asciende la recaudación de público suscrita.

Con nuestro agradecimiento.

A nuestra cuentacorrentista Llorente entregamos ayer un donativo de 75 pesetas.



# Norteamérica acusa a Rusia de intervención en el Congo y defiende la labor desarrollada por las Naciones Unidas

Nueva York, 15. —Al comenzar la sesión de hoy del Consejo de Seguridad fue leída una traducción del discurso pronunciado esta madrugada por el delegado tunecino. El Presidente del Consejo, Ortona, invitó a los delegados de Checoslovaquia, Indonesia, Ghana, Guinea y Marruecos a tomar asiento en la mesa así como a la delegación belga, que había pedido permiso para hablar "si lo estimaba necesario".

El primer orador ha sido el delegado argentino, doctor Mario Amadeo, que puso de relieve que, puesto que "no existe actualmente autoridad indiscutible en el Congo, no existe tampoco nadie que pueda violentamente pedir el cese de las actividades de las Naciones Unidas en aquella nación", Amadeo criticó claramente el "insidioso" ataque del representante soviético, anoche, contra el Secretario General de la ONU, y elogió la respuesta de Hammarskjöld y la "eficiente" labor en el Congo.

Después absolutamente necesario —agregó Amadeo que las potencias no africanas cesen de una vez y para siempre en presionar para que se llegue a una solución de acuerdo con sus propios deseos".

A continuación habló el delegado norteamericano para decir, entre otras cosas, que "lo cierto es que las tropas belgas han ido evacuando el Congo, mientras otros, como los rusos, están penetrando en aquel país". "En el mismo momento en que los representantes soviéticos estaban votando en el Consejo de Seguridad en favor de la resolución por la que se pedía a todos los estados que no emprendieran la restauración de la

Ley y el orden, la influencia soviética continuaba desarrollándose en el Congo con el objetivo de establecer un estado satélite soviético en el corazón de África. Camiones supuestamente enviados para ayudar al pueblo congoleño en propósitos de paz —agregó— fueron realmente enviados con fines militares fuera del control de las N. U. Técnicos también eran enviados por la Unión Soviética no para ayudar a la ONU a restablecer la economía congoleña, sino para hacer más efectivas las matanzas de congoleños por congoleños. Diplomáticos que parecían llegar al Congo para desarrollar las normales relaciones entre dos países, habían sido enviados para promover una rebelión contra las Naciones Unidas, aviones que se decían enviados para llevar alimentos, llegaban al Congo con la mitad de su carga y doble tripulación para apoyar la campaña militar llevada a cabo sin control de la ONU". El delegado norteamericano continuó diciendo que Estados Unidos siguen apoyando la acción colectiva de la

ONU para llevar la paz al Congo. "La única alternativa a la acción de la ONU —agregó— es la acción unilateral por diversas partes, cuya consecuencia sería de la mayor gravedad". Sugirió a continuación que entre las cosas que la ONU debe hacer en el Congo, figuran las siguientes: Prestar una mayor ayuda para la rehabilitación del país, precisamente por las N. U.; Salvaguardar los más elementales derechos humanos, restableciendo la ley y la tranquilidad; tratar de conseguir que todos los partidos congoleños lleguen a acuerdos pacíficos entre sí y poner decididamente en claro que no se permita que ninguna potencia intervenga en el Congo por sí misma. En este orden de cosas, el deber norteamericano insistió en que Bélgica debe evacuar absolutamente todas sus tropas y como las otras naciones, dejar en absoluto de enviar a ninguna de las partes que luchan en territorio congoleño. El delegado norteamericano sometió al Consejo una resolución en este sentido, apoyando la labor del Secretario General y pidiéndole que continúe cumpliendo y poniendo en vigor las resoluciones del Consejo.

La sesión de la mañana fue aplazada a las seis menos cuarto de la tarde para ser reanudada a las ocho (hora española).—Efe.

## Lequerica salió para Nueva York

Madrid, 15.— Para asistir a la Asamblea Nacional de las N.U., salió en avión para Nueva York, el delegado permanente de España en la ONU don José Félix de Lequerica.—Cifra

## Oleada de indignación...

(Viene de la página primera)

comos y otorgara la libertad de varios pilotos militares norteamericanos que mantiene cautivos. A la espera de esto, muy problemático, Krushev, como Fidel Castro, quedará residenciado dentro del perímetro de la isla de Manhattan, barrio principal neoyorquino, donde se alza el edificio de la ONU. Los otros, los rojos podrán moverse con tanta amplitud por el país incluso algunos irán a Washington, como antes, y esto produce aquí bastante confusión política en materia de protocolo. «Hasta que punto el rojo es rojo o menos rojo y como se determina», son preguntas de moda.

Varios comentaristas periodísticos han protestado contra la medida oficial de imponerle a Fidel Castro las mismas restricciones territoriales que a Krushev. Esto es un error; equivale a reconocer que los Estados Unidos consideraran el caso de Cuba perdido para toda negociación y a aceptar definitivamente a Castro en brazos de Krushev», arguyen los comentaristas no sé si del todo ingeniosos o irremediablemente optimistas.

va a tener que cargar con su propia maleta porque los obreros escandinavos proyectan boicotear todas las operaciones del trasatlántico ruso «Baltika», sede flotante de Krushev, mientras que las autoridades portuarias neoyorquinas asignaron al buque soviético un muelle de atraque bastante viejo y deteriorado sobre el río Este y la calle 25, que se halla junto a un crematorio y descargadero municipal de basura.

Asimismo, los obreros portuarios quieren salir a la bahía, con embarcaciones para recibir al «Baltika» y abuchear a Krushev mostrándole de paso carteles que denunciarán los crímenes del imperialismo rojo.

## CONGO

(Viene de la página primera)

de Lumumba, hecha pública esta mañana, según la cual Mobutu había sido detenido.—Efe.

**LAS TROPAS DE LUMUMBA INVADEN KATANGA**

Elisabethville, 15.—Trescientos soldados del gobierno central han invadido la provincia de Katanga. Los soldados invasores han llegado hasta la misión de Luganda a 58 kms. de la línea fronteriza.

Una patrulla mali de la ONU «ha establecido contacto» con los soldados congoleños, mientras unidades móviles de la gendarmería katangués se disponen, al parecer, a enfrentarse con las tropas lumumbistas.—Efe.

**¿SE ENTREVISTARÁN KASAVUBU Y LUMUMBA?**

Leopoldville, 15.—Un oficial ghanés ha dicho que Lumumba se ha puesto en contacto con Kasavubu y que el Presidente había aceptado entrevistarse con él esta misma tarde en Camp Leopold.

Añadió, por otra parte, que los soldados congoleños han luchado violentamente entre sí esta mañana cuando Lumumba se acogió a la protección de las fuerzas de la ONU; unos en favor de Lumumba y otros en contra.—Efe.

**PIDEN LA MUERTE DE LUMUMBA**

Leopoldville, 15.—El Jefe del Gobierno de la República del Congo, Patricio Lumumba, ha salido de Camp Leopold en la trasera de un camión del ejército, mientras irritados soldados de la tribu Baluba pedían a gritos su muerte y le destruían la ropa.

Lumumba ha estado todo el día en un dormitorio del segundo piso de la residencia de oficiales ghaneses, bajo protección de la ONU. Un soldado de la devastada región de Bakuanga fue detenido cuando intentaba lanzar contra Lumumba una granada de mano y otro fue apresado cuando subía las escaleras que conducen al piso en que esta Lumumba, llevando una metralleta.—Efe.

**LOS OBREROS PORTUARIOS BOICOTEARÁN AL BALTIKA**

Entre tanto también suponen los técnicos y científicos que para impresionar ahora a los norteamericanos y al mundo Rusia pretende hacer coincidir la estancia de Krushev en Nueva York con algún espectacularísimo logro en el capítulo de vuelos superspaciales, quizás el lanzamiento y recuperación de algún «spútnik» con un ser humano como viajero. No obstante, las cosas no se arreglan a última hora, Krushev, cuando llega a Nueva York, teóricamente

## SESION DE LA TARDE

Señe de la ONU, 15.—Al reanudarse el debate del Consejo de Seguridad intervino el delegado ecuatoriano Correa, el cual hizo notar que el Congo había alcanzado la independencia sin una preparación adecuada y que «el vacío político existía aún». Es innegable —continuó Correa— que debido a la gravedad de la situación, debe ser reforzada la presencia de las Naciones Unidas. La ayuda exterior, fuera del marco de la ONU, tiende a perturbar el equilibrio del poder constitucional y se convierte en intervención ilegal». Y añadió que el Ecuador estaría a favor de una resolución de las Naciones Unidas encaminadas a apoyar los esfuerzos del Secretario General, para restaurar el orden. Finalizada la intervención del delegado ecuatoriano, el Presidente del Consejo, E. Ortona, anunció que el embajador de la RAU, había solicitado permiso para unirse a otros estados, que no son miembros del citado consejo, en el debate. No hubo objeción y fué autorizado a participar en la sesión.

Sintonice el programa ESPECIAL EN INGLES, FRANCÉS Y ESPAÑOL de RADIO JUVENTUD-INCA

## PARA CONQUISTAR DEPORTISTAS



Entre las modas que imperarán en los deportes invernales, tenemos este bello modelo de anorak, especial para conquistar deportistas. Se titula «Valle del Sol» y ha sido presentado en Londres. — (Foto EUROPA PRESS).

# Después de Picasso, Dalí: las dos grandes atracciones londinenses

A las «joyas» pictóricas del maestro malagueño suceden las joyas a secas del maestro catalán

## LONDRES

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal GUY BUENO).— Mientras a dos meses y medio de su inauguración y a dos días de su clausura la gran exposición retrospectiva de la obra de Picasso sigue atrayendo a muchos hombres, sin precedentes, otro artista español se ha convertido, a su vez, desde ayer, en la gran atracción del público londinense: Salvador Dalí, el pintor a quien, a decir verdad, se suele conocer más por sus bigotes que por sus cuadros, expone ahora una extraordinaria colección de joyas surrealistas en la galería Sotheby's londinense.

Hace tres años, la organización caritativa americana Owen Cheatham Foundation adquirió estas joyas para prestarlas a organismos en apuros financieros con objeto de recaudar los fondos que necesitaba. La exposición que acaba de inaugurarse en Londres —y que durará hasta el 8 de octubre— ha sido organizada para acudir en ayuda de la Escuela Médica del hospital de niños enfermos de Great Ormond Street.

por cierto, en casos como este, es de hombres y de mujeres estén dispuestos a sacarse 40 pesetas del bolsillo.

## Accidentada corrida en Madrid

### Cinco orejas y dos rabos en Villacarrillo

Villacarrillo (Jaén), 15.— Toros de Juan Antonio Alvarez. César Girón, que sustituye a Diego Puerta, ovación, oreja y vuelta en el primero; en el otro, ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Pedrés, ovación y dos vueltas en uno; en el otro, ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Paco Camino —llueve y hace viento— algunas palmas en el primero. En el segundo aplausos.

César Girón y Pedrés salieron a hombros.—Cifra

ve. Pasó al hospital penitenciario.—Cifra

## ACCIDENTADA CORRIDA EN MADRID

Madrid, 15.— La reaparición de Luis Miguel Dominguín en Madrid despertó gran expectación, hasta el punto de que las taquillas ostentaban el cartel de «no hay billetes». Formaron la terna con él, Victoriano Valencia y Victoriano de la Serna, que confirmaba la alternativa.

Se lidiaron reses de don Samuel Flores. El tercer toro fue condenado a banderillas negras. Luis Miguel Dominguín, gran ovación, una oreja e insistente petición de la otra y vuelta al ruedo. En su segundo, ovación, petición de oreja y vuelta.

Victoriano Valencia, gran ovación y dos vueltas al ruedo. Victoriano de la Serna, que confirmaba la alternativa, escuchó un aviso en el primero. Al salir al último de la tarde se arrojó al ruedo un espontáneo que fue corneado por la res, siendo conducido a la enfermería. Victoriano de la Serna, sufrió una cogida de la que salió visiblemente conmovido. Después de matar al toro, pasó a la enfermería.

Los tres diestros fueron despedidos con aplausos.

Victoriano de la Serna fué asistido de ligera conmoción cerebral, puntazo en tercio superior, cara interna de la pierna izquierda y contusión de la articulación del pie. Pronóstico reservado. Pasó al sanatorio de toreros.

El espontáneo, Miguel García Sosa, de 19 años, de oficio marmolista, fue asistido de una cornada en la cara interna tercio inferior del muslo izquierdo, de 25 cms. de longitud, que produce destrozos en los músculos, produciendo contusión en los femorales, shock traumático que precisa transfusión de 600 cms. cúbicos de sangre. Pronóstico gra-

## ¡ADIÓS, MALLORCA!



La foto se repite durante estos días en todos los centros turísticos de España. La joven extranjera abandona nuestro país llevándose como recuerdo la clásica guitarra. Entre las nieblas de Londres o entre los hielos nórdicos, mientras rasga con torpeza la prima y el bordón, quizás evoque las felices vacaciones que pasó en Mallorca. ¡Hasta la vista, preciosa!

## La convertibilidad de la peseta

Madrid, 15.— La convertibilidad de la peseta será decretada a finales de mes, dice hoy el periódico «Informaciones», que agrega, «en los medios financieros internacionales se espera que la declaración oficial de la convertibilidad de la peseta se haga pública a finales de este mes de septiembre, después de la reunión del Consejo del Fondo Monetario Internacional, convocada para el próximo día 22.

La noticia —que nos llega a través de medios informativos dignos de crédito— tiene visos de verosimilitud después de las recientes declaraciones del señor Ullastres, concedidas a los periodistas bilbaínos, con ocasión de la clausura oficial de la Feria de Muestras de Bilbao.

El Ministro de Comercio afirmó entonces que todo estaba a punto para adoptar esta medida y que su realización no se haría esperar. «Se trata naturalmente, de la convertibilidad parcial de nuestra moneda entre los países de la OEEC, concedida en beneficio de los no residentes, en cuya virtud la peseta sería recíprocamente cambiada por otras divisas a la paridad oficial establecida y en las circunstancias y condiciones que se especifiquen.

La medida es consecuencia de la sanidad actual de nuestra balanza de pagos, elogiada en sus respectivos informes últimos por la OEEC y por el mismo Fondo Monetario Internacional, situación que garantiza el equilibrio de nuestra peseta en el exterior».—Cifra

## LOTERIA NACIONAL

Madrid, 15.— En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han resultado premiados los números siguientes:

**PRIMER PREMIO DE 1.000.000 DE PTAS**  
Número. **40.877**  
despachado en Zaragoza, Oviedo, Madrid, Tortosa, Jerez.

**SEGUNDO PREMIO DE 500.000 PTAS**  
Número. **35.009**  
despachado en Horta, Barcelona, Madrid, Granada, León).

**TERCER PREMIO DE 250.000 PTAS**  
Número. **36.266**  
despachado en Alicante, Madrid, Salamanca, León.

**CUARTO PREMIO DE 50.000 PTAS**  
Número. **42.339**  
despachado en Barcelona.

**PREMIOS DE 15.000 PTAS**  
23.212; 17.877; 40.734; 18.055; 11.473; 23.498; 15.916; 36.050; 15.163; 2.707.

**¡Atención industriales!**

Se vende partida importante de embalajes madera usada a reducido precio. Hora de visita de 8 a 12 y de 14 a 18

Calle Industria, 114. — Palma.



# La formación profesional acelerada

Escribimos, en nuestra pasada edición, que la glosa al discurso del Caudillo en La Coruña exigía un nuevo comentario.

«Contra las acechanzas del Comunismo, advertía Franco, la única fórmula válida es una fe, una doctrina y un entusiasmo políticos que se proyecten en las grandes realizaciones sociales, que exige nuestro tiempo».

Y como sus palabras se proyectaban, precisamente, en la Nueva Escuela de una de esas realizaciones sociales, centramos hoy nuestro comentario en la titulada Formación Profesional Acelerada.

La formación profesional normal, con tan satisfactorio desarrollo a través de los últimos cuatro lustros, es el exponente de la atención que nuestro Movimiento presta a la adecuada preparación de las generaciones jóvenes para las tareas del producir, tan íntimamente ligadas al bienestar no sólo material, sino espiritual de los pueblos. Esta formación profesional normal es, pudieramos decir, la obligación que a sí mismo se ha impuesto un Régimen con fe en España y en el mejor porvenir de sus hombres.

Pero junto a ella existe esa formación acelerada con la que nuestro Movimiento tapona la brecha de desidia anterior. Como ciertamente afirmó el Caudillo, «solamente al contemplar las masas de trabajadores sin formación anterior, en las que hay que acelerar el proceso de su instrucción, se puede comprender mejor la base de que partimos».

La formación profesional acelerada aparece, pues, como una exigencia sobre la que presionan dos series de factores: Unos, referidos a ese abandono secular ya citado, el cual dejó sin utilización suficiente a las fuerzas de trabajo, es decir, al elemento dinámico de la actividad económica. Otro grupo de factores que actúan sobre la citada exigencia, dice relación con la modificación profunda y fundamental que el acontecer económico español está experimentando y que si por un

lado se orienta a un crecimiento industrial que permita la adecuada utilización de nuestros recursos, de todo orden, por otro se dirige a una perfección agrícola que, basada en una mecanización suficiente, dé lugar a mayores producciones, con substancial reducción del volumen de mano de obra, y ello aun pensando en la mayor fijación de la misma por la ampliación de los regadíos.

Para conseguir esta aspiración en su doble vertiente citada y para conseguirla con la rapidez exigida tanto por la propia necesidad nacional como por las circunstancias mundiales que en buena parte condicionan —en el sentido de incrementar su intensidad— el ritmo de nuestro desarrollo, la formación acelerada, a la que tanta atención presta la Organización Sindical, se ha mostrado como elemento valiosísimo, ya que permite insertar en la actividad productiva, nueva en muchos aspectos, a los núcleos de trabajadores que por necesidad nacional y también por las individuales de tener que ganar el sustento y mantener una familia, se encuentran imposibilitados de acudir a los centros de formación profesional normal, pensados, como es lógico, para las nuevas promociones de trabajadores, más no para aquellos que se encuentran ya con las obligaciones económicas del hombre adulto.

Por tal circunstancia, cabe decir que, merced a la formación acelerada, los núcleos laborales sin calificación precisa y bien con una calificación insuficiente para las necesidades actuales de las tareas, se convierten, de elementos impulsores del mismo, ya que quedan capacitados para ocupar los puestos de trabajo creados, tanto por las actividades nuevas, como por las transformadas, poniendo de este modo a contribución su mayor saber en la perfección económica que España ha acometido y uno de cuyos fundamentos reside en la perfección de la tarea humana.

# Ayer fueron bendecidas e inauguradas 54 viviendas de renta reducida

## A través de la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda

### Su alquiler oscilará entre 250 y 400 pesetas mensuales

Siempre las obras sociales, en España, parecen responder a palabras del Caudillo. «Para esas empresas —transcribimos ayer en estas columnas— no basta la

guración de un bloque de 54 viviendas, levantadas en el chaflán donde está instalado el supermercado.

Se trata de un simpático grupo urbano, con patio interior, de casas confortables y luminosas de dos, tres y cuatro cuartos dormitorios, de renta reducida, pues que sus alquileres oscilarán entre las 250 y 400 pesetas.

La familia Pieras Pensabene ha sido la promotora de esta hermosa construcción, a través de la Delegación Provincial, en Baleares, del Ministerio de la Vivienda, con las ya aludidas ayudas estatales que posibilita la limitada renta, con opción a la propiedad de estas casas.

#### BENDICION

A presencia de la mayoría de inquilinos adjudicatarios que se proponen ocuparlas, inmediatamente, fueron bendecidas por el señor Vicario de la parroquia de Santa Catalina, que lleva en la misma antigüedad de cuarenta y tres años, Rvdo. señor don Antonio Marimón.

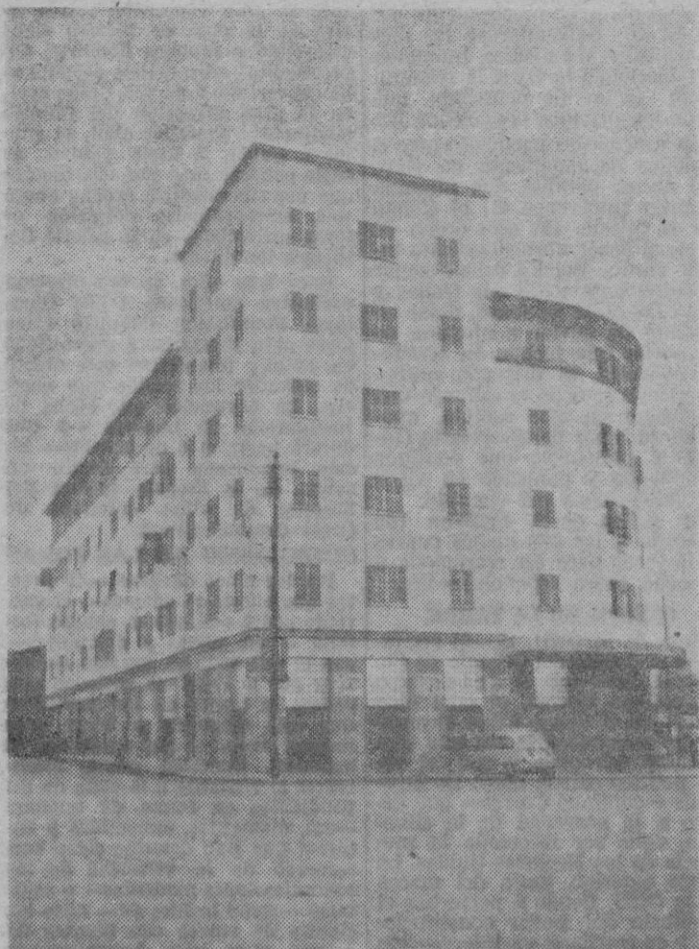
#### ASISTENCIA DE AUTORIDADES, JERARQUIAS E INVITADOS

Acudieron al acto de la inauguración y fueron recibidos por el camarada Canuto Boboqui, Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda y don Bartolomé Pieras, en representación de la familia promotora de la construcción, los siguientes señores: don José María Pereiro, teniente de alcalde, en representación del alcalde de la ciudad; Comandante de Marina, don Emilio Rodríguez de Lizón, y Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Mario Jiménez de la Espada.

Saludamos también en el acto de la inauguración al señor Jefe del Servicio Técnico de la Vivienda, arquitecto don José Alcover Llompart. A don Bernardo Salvá, de la empresa constructora de este nombre, que ha realizado las obras y al aparejador don Rafael Lucena.

Quien ha dirigido la construcción ha sido el arquitecto don Francisco Casas.

Se hizo la bendición de las cuatro escaleras de acceso al grupo y de una de las casas.



Hermosa perspectiva de la nueva edificación, levantada en el popular chaflán del Supermercado en Santa Catalina.

fortaleza, no basta siquiera la estabilidad y la unidad, hace falta la existencia de una doctrina política, de un fervor y entusiasmo políticos». La referencia

para la solución de este problema vital y para que se haga realidad el deseo de Franco de que no haya un solo español sin hogar.

En el día de ayer tuvo lugar un simpaticísimo acto en Santa Catalina. Se trataba de la inau-



Solemne momento de la bendición de una de las casas de renta limitada de Santa Catalina, en el bloque de 54 inaugurado ayer.

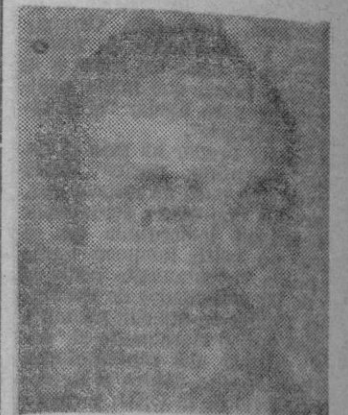
Ayer hubo su pequeña fiesta de barriada en Santa Catalina, gracias a haberse inaugurado una nueva obra social preconizada por nuestro Caudillo.

Jorge ANDREU ALCOVER

Para facilitar a las mujeres que no hayan cumplido los diecisiete años, y deseen tomar parte en Concursos u oposiciones, en los que se exige según Decreto de la Presidencia del 10 de Mayo de 1957, haber cumplido el Servicio Social, o estar exenta del mismo, la Delegación Nacional de la Sección Femenina autoriza a quienes lo deseen a realizar dicho Servicio Social, a los dieciséis años. Esta modificación no modifica el Decreto de 7 de octubre de 1937, ni las disposiciones posteriores, reguladoras del Servicio Social de la Mujer, puesto que al mismo, desde cumplido los diecisiete años, hasta los treinta y cinco según estable el referido Decreto.

# DIGADOS UD. ALCO

## El caracol es uno de los más sabrosos manjares



Estamos en plena temporada de recolección de caracoles, y numerosos palmasanos se lanzan diariamente al campo en su busca. Uno de los más asiduos y más entendidos de los recolectores es don Miguel Villalonga Campins, que dice:

—El caracol, bien condimentado, es uno de los más succulentos platos.

—¿Dónde se crían los mejores caracoles de Mallorca?

—En la zona de los cerros, numerosos y apetitosos caracoles, pero donde mejor se me ha dado ha sido en "Terrades" de Santa Maria, en "Baix des Puig" de Buñola, y en "S. Esclaieta".

—¿Cuál es el mejor sitio para encontrarlos?

—Las paredes viejas.

—¿Qué hora es la mejor para recolectarlos?

—De ocho a once de la noche, especialmente si ha llovido durante el día.

—¿Qué tipo de caracoles son los más sabrosos?

—Los blanquecinos de rastru. —¿Dónde existen los caracoles más grandes de Mallorca?

—Hacia el oeste, en los terrenos de Calviá y Andraitx.

—En qué épocas del año son mejores?

—Después de las primeras lluvias.

—¿Y los cogidos en verano?

—También son de alta calidad, pero hay que ir a buscarlos bajo las piedras del campo, donde buscan la humedad y en el tronco de los "ravells". Este es un trabajo de especialización que realizan los buscadores profesionales.

—¿Qué cantidad de caracoles se han de coger para que pueda decirse que se ha hecho una recolección importante?

—A partir de los siete u ocho almudes, la recolección empieza a ser importante.

—¿Cómo son más sabrosos los caracoles?

—Los grandes, después de hervidos, guisados con cajueta de caza. Eso no quiere decir que si se tiene un pollo a mano no se meta en la cazuela.

—¿Y los llamados "caragoli"?

—Hervidos con hinojo, menta, orégano, y la correspondiente guindilla.

—¿Son pesados para el estómago los caracoles?

—No, si se tiene la precaución de beber vino en vez de agua, durante la comida, y después se toma un vaso de leche.

—¿Tiene el caracol otras aplicaciones además de alimento?

—El caracol ración, hecho picadillo y mezclado con salvado es un producto muy importante para las aves de corral.

—¿Por qué?

—Ayuda a formar las cáscaras de los huevos debido a la gran cantidad de cal que contiene y fortalece los huesos de los aves.

—¿Otra aplicación?

—El "caragoli" es un sustituto formidable de la gamba.

—¿Sustituto en qué sentido?

—Para pescar, naturalmente.

—¿Y cómo se pesca?

—Ensartándolo en el anzuelo, crudo o apenas hervido.

—¿Se pueden pescar con ellos toda clase de peces?

—Todos, menos la ballena.

—¿Caracoles!

cafetera AEG

## ¿TIENE ASPIRACIONES A UN BRILLANTE PORVENIR?

Prepárese en la

# ACADEMIA GAMUNDI

CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO-MERCANTILES

(ambos sexos)

Calle San Miguel, núm. 141  
Teléfono 22148

## Tintorería «REGIA»

«Especialidad CHAQUETAS de Ante»  
TELEFONOS 1-37-66 y 2-59-14

## Inspección Provincial de Enseñanza Primaria de Baleares

Se pone en conocimiento del Magisterio Nacional, Privado y Religioso que las Zonas de Inspección quedan a cargo de los señores Inspectores que a continuación se detallan:

- 1.ª Zona (Jefatura), don Gabriel Salom Calafell.
- 2.ª Zona (Secretaría), doña Benita Albajar.
- 3.ª Zona, don Juan Herrero Vila.
- 4.ª Zona, don Miguel Suñer Garrote.
- 5.ª Zona, don José Costa Ribas.

La Zona de Jefatura abarca las Escuelas que hasta esta fecha pertenecían a la de Secretaría y viceversa. Las restantes no sufren modificación alguna, excepto el cambio de Inspector.

## la lavadora que se garantiza a sí misma por su calidad

PRACTICA, SOLIDA, EFICIENTE, MANEJABLE...

Una garantía de M. FRAU - Sindicato, 101 y San Miguel, 30

## TRASPASO ESPLENDIDO LOCAL

CON SOTANO, CON AGUA, LUZ, FUERZA MOTRIZ Y TELEFONO

VENDO camión Chevrolet, diferencia Ford, 8 cil. y todo: Furgoneta Ford, gran presentación, 17 H. P. Armarios, Vitriñas, Estanterías, varias mesas, 4 escaleras pintor nuevas, 2 y 3'40 metros altura. Bancos trabajo, herramientas útiles, especiales para motocicletas, recambios y accesorios para las mismas.  
Pedro A. Peña, 53-55



### Gobierno Civil de Baleares

#### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador Interino, don Rafael Villalonga, recibió las siguientes visitas: don Jaime Gelibert, do. Bernardo Esteva y don Jaime Binimelis, Administrador Principal de Correos.

#### JEFATURA DE TRAFICO

En consideración a que la experiencia, refrendada por las estadísticas mensuales de accidentes de tráfico, demuestra con evidencia, que los accidentes (frecuentemente irreparables y de trágicas consecuencias), en su gran mayoría, se deben a infracciones del Código de Circulación, siendo las sanciones que se imponen por tales infracciones, eficaces y obligado medio para ordenar, en la medida de lo posible, el gran tránsito rodado de esta provincia; se remarca la taxativa necesidad de que por disciplina, sentido cívico y prudencia, los transgresores se abstengan de formular recomendaciones o súplicas, por vías que no sean las estrictamente legales.

### Escuela del Magisterio de Baleares

Se recuerda a los alumnos y alumnas de las Escuelas del Magisterio que realizan o desean hacer los estudios por enseñanza ordinaria, que el próximo día 30 termina el plazo de bono de matrícula.

#### LOS MEJORES DE RIOJA VINOS PATERNINA

## Ayer se celebró en la Audiencia la apertura de Tribunales

En la capilla de la Audiencia de Palma, se celebró ayer, día quince de septiembre, la misa del Espíritu Santo, que como todos los años, abre religiosamente el año judicial. Presidió el solemne acto, el Excmo. Sr. Presidente de la Audiencia Territorial, don Fermín Garbayo Rueda, el Ilmo. Sr. Presidente de la Audiencia Provincial, don Ignacio Summer, el Presidente de la Sala de lo Civil, Ilmo. Sr. don Isidro Pérez Frade; los Ilmos. Sres. Decano del Colegio de Abogados y de Notarios, respectivamente. Asistieron al acto, además, el Abogado Fiscal, Sr. Leyva, Magistrados Jueces de los respectivos Tribunales, Magistrados, Secretarios de Sala, Decano del Colegio de Procuradores y funcionarios judiciales adscritos a la Audiencia y a los Juzgados, así como Abogados en ejercicio. La Misa la celebró el Rdo. P. D. Pedro Pallás, Rector del Colegio de Montesión, al que asistió como acólito don Antonio Morey, Oficial de la Audiencia.

#### MISA EN SUFRAGIO DEL ALMA DEL ILMO. SR. D. JOSE CASASAMPER

En la capilla de Santa Ana, de la Capitanía General de Baleares, se celebrará el próximo lunes, día diez y nueve del corriente mes, una misa en sufragio del que fue Presidente de la Sala de lo Civil de esta Audiencia el Ilmo. Sr. D. José Casasamper y Juan, y que venía ejerciendo actualmente el cargo de Inspector Delegado de Tribunales.

## Religiosas

#### CULTOS PARA MAÑANA

La impresión de las Llagas a San Francisco de Asís. CUARENTA HORAS. Concluyen en la Basílica de San Francisco, a la Impresión de las Llagas del Serafín de Asís. Exposición a las 4 de la tarde. A las 7:30 corona franciscana, ejercicio del Rosario, Te-Deum y reserva de S. D. M. En Santa Cruz, a las 8, Misa y plática para las Mujeres y Jóvenes de A. C. A las 10 y a las 11 para niños y Aspirantes. Desde las 12 turno de Vela ante el Santísimo Sacramento. A las 7:45 de la noche, Rosario, oraciones, solemnes Completas y veneración de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Continúan en San Felipe Neri, los Dolores Gloriosos de Nuestra Señora. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7:30 Rosario, ser-

món por el Rdo. P. Félix Beltrán, Preposito del Oratorio de Alcalá de Henares, ejercicio y reserva de S. D. M.

#### ACTOS RELIGIOSOS

En la Merced, continuación de la Novena de Nuestra Señora de la Merced (segundo día), a las 7:30 de la tarde con sermón por el Rdo. Sr. D. José Capó, Pbro. En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Sebastián». En los PP. Capuchinos, a las 7:30, Rosario, Visita Espiritual a Nuestra Señora de Montserrat. Salve y Virolay.

VISITA, etc. A la Virgen de los Desamparados en el Socorro.

### Lea «Baleares»

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Jaime Martí Villalonga

DEL COMERCIO  
Que falleció ayer a la edad de 88 años, en Binisalem, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.  
Sus afligidos hijos Antonio, Juan (del Comercio), Juana Ana, Ramón (Industrial) y María; hijos políticos Juan Saletas, Margarita Parets; hermanas María y Sor Basilia (Hermana de la Caridad); hermana política María Abrines y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 6:30 de la tarde y seguidamente al funeral y conducción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: Calle General Franco, 23, Binisalem.

No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

### Delegación Provincial de Sindicatos

# Junta Provincial de Elecciones

## Elecciones para vocales de los Jurados de Empresa

### Características de los comicios y normas que regirán su celebración

**EMPRESAS AFECTADAS:**  
La Junta Provincial de Elecciones de la Delegación Provincial de Sindicatos, ha circulado las instrucciones que han de regir los próximos comicios para la designación de los vocales de los Jurados de Empresa.

Afecta la próxima elección, a los centros de trabajo de más de 1.000 trabajadores fijos, cuyos vocales Jurados han finalizado su mandato; a los de 501 a 1.000 en las que el mandato de los Jurados había sido prorrogado; en los que no habiendo constituido Jurado y habiendo iniciado sus actividades con anterioridad a 1 de Marzo de 1959 tengan un censo de 501 a 1.000 o de más de 1.000 trabajadores, y finalmente en aquellos centros de trabajo que habiendo iniciado sus actividades con anterioridad a 1 de marzo de 1959 tengan un censo de 251 a 500 trabajadores fijos en la fecha de convocatoria.

Quedan excluidos, R.E.N.F.E. Tabacalera, S. A. y Compañía Telefónica Nacional de España. **TRABAJADORES ELECTORES**  
Podrán votar todos los trabajadores españoles, de uno u otro sexo, que tengan 18 años cumplidos, sepan leer y escribir, estén en pleno uso de los derechos civiles, cuenten con un mínimo de tres años en una o varias profesiones del grupo a que pertenezca incluso como pinche o aprendiz, lleve al servicio de la Empresa al menos un año y no haya sido reglamentariamente sancionado por falta laboral grave, salvo el caso de cancelación de antecedentes en el expediente personal por méritos posteriores.

**TRABAJADORES ELEGIBLES**  
Podrán ser elegidos, los trabajadores de uno y otro sexo que hayan cumplido 25 años, sepan leer y escribir, se hallen en pleno uso de sus derechos civiles, cuenten con un mínimo de cinco años en la profesión o profesiones de su grupo y de tres al servicio de la Empresa (si ésta fuera nueva, se reducirá a la antigüedad a dieciocho meses) haber sido proclamado candidato y no haber sido reglamentariamente sancionado por falta laboral grave, salvo el caso de cancelación en su expediente laboral, por méritos posteriores.

Los componentes de las Mesas Electorales, celebrarán reunión preparatoria dos días antes de la señalada para la elección, a fin de hacerse cargo de tantos ejemplares de las listas de electores y de candidatos cuantos sean el número de aquéllos, que habrá de ser entregado al Presidente de la Mesa por la Empresa, así como para designar el secretario, haciendo constar tal designación por escrito autorizado por la firma del presidente y vocales.

Para ser proclamado candidato, el elegible habrá de ser propuesto por mayoría del Jurado, cuyos vocales hayan de ser sustituidos, por acuerdo mayoritario de la Sección Social del Sindicato correspondiente, o por el cinco por ciento de los trabajadores de su grupo profesional. Ninguna de las propuestas excluye a las otras y por consiguiente las candidaturas pueden ser múltiples y distintas entre sí. El propuesto habrá de aceptar por escrito. El plazo de presentación de propuestas, para la proclamación de candidatos, comenzó ayer 15 de septiembre y terminará el día 18.

La proclamación definitiva se efectuará por el Delegado Provincial el día 25 de Septiembre. **PLAZO Y LUGAR DE LA ELECCION.**  
La votación se celebrará de acuerdo con las instrucciones cursadas, durante los días comprendidos, entre el 28 y 30 de septiembre, anunciándose por la Empresa, por lo menos con cuarenta y ocho horas de anticipación, y tendrá lugar en los propios centros de trabajo durante la jornada laboral.

#### PROCEDIMIENTO ELECTORAL

**MESAS:** Cuando el centro de trabajo esté instalado en un solo edificio, la votación se efectuará ante una sola mesa electoral, si por el contrario estuviera instalado en locales independientes entre sí podrá proveerse una Mesa Electoral auxiliar en cada uno de ellos si la distancia entre ellos así lo aconsejare.

**LISTAS:** En todos los locales donde se establezca Mesa Electoral, habrán de fijarse por duplicado y en lugar visible, la lista de candidatos proclamados, por riguroso orden alfabético de apellidos.

#### COMPOSICION DE LAS MESAS

La Mesa estará compuesta de un Presidente que será el Jefe de la Empresa o persona en quien delegue, cuatro vocales representantes de cada una de las categorías profesionales, que serán designados por el Delegado Provincial de Sindicatos y un secretario con voz y voto, que será un administrativo del centro de trabajo elegido por mayoría de la Mesa. A falta de secretario, lo será el vocal más joven perteneciente a la misma.

**CONSTITUCION DE LAS MESAS ELECTORALES.**  
Las Mesas Electorales se constituirán formalmente en los locales previamente designados, una hora antes del comienzo de la votación, levantando Acta por triplicado, uno de cuyos ejemplares será inmediatamente cursado a la Delegación Sindical Provincial o Local, conservando el otro el presidente para entregarlo a la Empresa y, uniéndolo al tercero a los demás documentos extendidos para solemnizar el acto electoral.

En las proximidades de cada Mesa Electoral y en lugar visible para los componentes, de la misma, las Empresas deberán situar mesas escritorios provistas de material necesario y capaces para que los electores puedan proceder al relleno de las papeletas de votación de las que habrá a disposición de aquéllos, suficientes ejemplares. Un administrativo del propio Centro de trabajo atenderá a los electores de cuantas consultas formulen, teniendo a tal efecto, ejemplares de las presentes instrucciones.

#### LA COMPOSICION DE LOS JURADOS.

El número de vocales Jurados que habrán de elegirse será de 3 en Centros de trabajo de 251 a 500 productores, y en la proporción por categorías profesionales que oportunamente se determinará.

Los vocales Jurados de Empresa que hayan de cesar en virtud de la renovación a que se refieren las presentes normas pueden ser reelegidos por un nuevo periodo.

#### SISTEMA DE VOTACION

Cada elector votará tantos nombres como vocales titulares y suplentes corresponda elegir al grupo en que figuren. Las papeletas, que serán proporcionadas por la propia Empresa, serán blancas por ambas caras y de tamaño cuartilla, y en un doblez visible de su reverso figurará con grandes caracteres, un uno si están destinadas a la elección de representante de la categoría de Técnicos; un dos cuando se trate de Administrativos; un tres para la mano de obra cualificada (especialistas) y un cuatro para la no cualificada.

Las papeletas se entregarán dobladas dos veces al presidente de la Mesa que, en presencia del elector, la depositará en la urna, caja o cajón preparado al efecto, tomando nota los componentes de la Mesa de los electores que vayan votando y comprobando, cuando lo consideren necesario, la personalidad de éstos. Las incidencias que pudieran producirse, se resolverán por mayoría, y en caso de empate decidirá el presidente.

#### COMO SE REALIZA EL ESCRUTINIO

Concluida la elección, se verificará el escrutinio que podrán asistir cuantos electores lo deseen. Como primera operación se extraerán de las urnas, por el presidente de la Mesa, y una a una, las papeletas, clasificándolas en los cuatro grupos indicados por el número que figure en su exterior y comprobando si el número de papeletas corresponde con el de votantes. Cada uno de los vocales se hará cargo de las papeletas de su Grupo procediendo a desplegarlas sucesivamente por cada grupo y formalizando listas de candidatos con sufragio, por orden de mayor a menor número de votos alcanzado.

Para facilitar en su caso el correspondiente escrutinio, podrá utilizarse, si fuera visible, el sistema de colocación de cuatro urnas en las Mesas electorales.

#### EL LEVANTAMIENTO DE ACTAS

Del resultado del escrutinio y de las incidencias producidas durante la jornada electoral, se levantará acta por triplicado que firmarán todos los componentes de la Mesa. En ella se expresará si coinciden o no, el número de votantes y el de papeletas extraídas de la urna. Dos ejemplares de dicha Acta se enviarán a la Delegación Provincial de Sindicatos (o Local), según que el Centro de trabajo radique en capital o provincia, por correo certificado y en pliego lacrado ante los componentes de la Mesa. El tercero se entregará a la Empresa para su archivo. De no poderse lacrar, se sustituirá la medida de garantía por la firma cruzada del presidente y el secretario de la Mesa. En dicho pliego y acompañando a las Actas, se depositarán también las listas de personal utilizadas para la votación y las papeletas del voto emitidas, especificándose en el sobre con toda claridad la denominación de la Empresa o Centro de trabajo y Sindicato de encuadramiento.

Cualquier duda que pueda suscitarse en la interpretación de las presentes normas, será aclarada por el Sindicato en que la Empresa esté encuadrada, por la Delegación Sindical Local en su caso, o por la Secretaría de esta Junta Prov. de Elecciones, sita en calle Matías Montero, s/n. Teléfonos, 23706-72686.

## Cronica de Sociedad

**Enlace Company-Creuhet:**  
Ayer fue día de boda en nuestra familia que integramos los que confeccionamos este periódico. Se nos casó uno de nuestros jóvenes linotipistas.

En el altar mayor de la iglesia parroquial de San Jaime, adornado con profusión de flores blancas, contrajeron matrimonio la distinguida señorita Catalina Patricia Creuhet Guasch y don Antonio Company Arjona.

La novia, que vestía elegante traje blanco y velo tul ilusión, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial de Mendelssohn, del brazo de su padre, don Luis Creuhet Castañera, mientras que el contrayente lo hacía del brazo de su madre doña Margarita Arjona Muntaner.

Bendijo la sagrada unión y celebró la misa de velaciones el Reverendo señor don José Clar, Vicario de San Nicolás.

Actuaron de padrinos, por parte del novio, sus padres, don Miguel y doña Margarita y por la novia, también sus padres don Luis y doña Catalina.

Suscribieron el acto como testigos don Damián Company Borrás y don Luis Creuhet Guasch. Durante la ceremonia fueron interpretadas y cantadas al órgano selectas composiciones.

Después de la ceremonia religiosa se trasladaron los novios e invitados a una céntrica granja donde se les sirvió un espléndido lunch. La novel pareja, a la que deseamos imperecedera felicidad, después de permanecer un día en nuestra ciudad, emprenderán viaje a Barcelona y otras ciudades de la península.

**Enlace Morey-Pallicer**  
Día 8 del actual, en la iglesia parroquial de Santa Catalina Thomás, se celebró el enlace de la encantadora señorita María de la Salud Pallicer Noguera con don Bartolomé Morey Font.

La novia, que vestía elegante traje de encaje y glase y velo de tul ilusión, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial, del brazo de su padre y padrino de boda don Juan Pallicer Campaner. Seguidamente entró el novio que daba el suyo a su madre y madrina de boda doña Antonia Font Frontera.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Francisco Jaumé, Económico de la citada parroquia.

Firmaron el acta matrimonial en calidad de testigos de la novia sus tíos don Jaime y don Francisco Covas Brunet y don Nicolás Busquets, y por el novio sus primos don Juan y don Vicente Castejón Morey y Juan Veyá.

Los numerosos invitados y familiares fueron obsequiados con un espléndido lunch.

Los nuevos esposos, a quien deseamos muchas felicidades, salieron en viaje de bodas para la península.

**Peticion de mano**  
En Porto-Cristo, en la residencia veranega de los señores Morales, por don Nicolás Carrey, y para su hijo Julio, ha sido pedida a doña Margarita Juan, Vda. de Llull y a don Monserrate Santandreu Pascual, la mano de su nieta y sobrina Margarita.

La boda ha sido fijada para finales de otoño.

Por don Juan Vicens y esposa doña María Bernat, y para su hijo Antonio, ha sido pedida a D. Juan Caldentey y esposa doña Catalina Roca la mano de su hija María.

La boda se celebrará el próximo mes de octubre.

**Viajeros**  
Nuestro particular amigo, el Dr. don Blas Lloplis Faner, médico de la Asociación de la Prensa, ha salido para el extranjero, en viaje de estudios.

En las Escuelas de Hogar del Servicio Social, reciben la formación debida las mujeres en la edad de ese deber.

### «AUXILIO SOCIAL»

En esta sinopsis de «Auxilio Social», que venimos publicando para conocimiento general y en particular para quienes contribuyen con sus donativos de amor a la Obra, entramos hoy en la exposición de nuestras instalaciones asistenciales.

#### LOS CC. AA. II.

«Auxilio Social» ha hecho famosos en toda España sus C. A. I. (Centros de Alimentación Infantil).

Quienes más sufrieron en las zarzandeadas retaguardias de nuestra Guerra de Cruzada fueron los ancianos y los niños. Y las primeras manos amorosas que recogieron a estos últimos, cuando las poblaciones se ganaban para la Causa, fueron las de «Auxilio Social».

#### TUPIDA RED

Existe una tupida red de C. A. I. distribuidos por todo el haz de la patria, donde reciben asistencia un centenar de miles de infantes. Todas las personas amantes de los niños deberían visitar estos centros modélicos, donde a la vigilancia y asistencia médica, y alimenticia, se une el trato humanísimo que se dispensa a madres y niños.

#### EN LA PROVINCIA

Cuenta «Auxilio Social» en la provincia con tres Centros de Alimentación Infantil.

C. A. I. n.º 1. Está domiciliado en calle Hermanos Barbará n.º 33, 1.º Palma.

C. A. I. n.º 2. En calle Virgen de la Gracia, Mahón.

C. A. I. n.º 3. En calle Uetam, 9, Palma.

Entre los tres reúnen un censo de un millar de niños, en edad comprendida de 0 a 3 años.

Se les asiste con suministro de arroz, aceite, leche condensada, patatas y jabón.

Teniendo nuestra Obra carácter nacional, la Delegación Central sufraga los gastos de la Obra de Protección a la Madre y al Niño. (Continuará).

# Gas Girpe

LA COCINA QUE SE FABRICA EL GAS POR SI MISMA  
El invento genuinamente español, admirado por los extranjeros.

PRESENTA SU NUEVO MODELO DE

## HORNILLO «ULTRA-22»



El hornillo más perfecto, eficaz y económico en el mercado mundial. De sencillo funcionamiento y sin peligro de EXPLOSION ni de INTOXICACION, por funcionar sin presión y no ser tóxico el combustible nacional que emplea.

### SUMINISTRO INMEDIATO Y GARANTIZADO

Exposición y venta:  
Blanquerna, 25 - Tel. 14649

CONCESIONARIO EN SOLLER:  
JOSE COLL - Calle VICTORIA, 45

CONCESIONARIO EN FELANITX:  
MIGUEL MESTRE - Calle NUNO SANS, 10





Más de veinticinco atracciones han prometido su asistencia a la gran velada artística que en homenaje a «Mestelrich» se celebrará mañana noche en la plaza de toros. Todos los artistas han querido sumarse a éste merecido homenaje a «Mestelrich».

Equilibristas, ilusionistas, gimnastas olímpicos, cantantes, bailarines, acordeonistas, payasos, etc. desfilarán en un espectáculo que no tendrá precedentes.

La Compañía «Artis» ha llevado a cabo una intensa campaña durante este verano, ya que ha intervenido en todas las fiestas patronales de la isla. Después de descansar, brevisimo, ya están preparando la temporada de invierno y sabemos que la primera obra que ensayan es una de Pedro Mus, de la cual se cuentan cosas muy buenas.

Y es posible que a primeros de mes veamos de nuevo a la citada Compañía en el escenario de nuestro Teatro Principal. Decimos es posible pues sabemos que el montaje de la obra de Mus es laborioso en extremo.

Esta noche, en el Socavón del Flams, nueva sesión de baile con atracciones. Según nos informa A. de C. los bailes en dicho Socavón son de gran vistosidad.

Un nuevo circuito que inaugura la temporada de grandes estrenos, el circuito Avenida - Astoria. La película escogida es «La corista», la famosa creación de Marujita Díaz.

## Aumenta la animación para la corrida de mañana

### Con la interesante actuación de «Pedrés», «Ostos» y «Chamaco»

La repetición de los tres diestros máximos triunfadores de la temporada en el Coliseo Balear ha despertado enorme expectación y ella se refleja en la gran cantidad de despacho de entradas que se está registrando en las taquillas del Bar Rosales y Teatro Lírico, en donde se puede advertir una animación como pocas veces vista. Y no es para menos, pues la combinación de toreros ha complacido plenamente a los aficionados que con gran ilusión esperan esta corrida que puede ser, sin duda, la mejor de esta excelente temporada.

La terna de matadores es insuperable, pues la forman las tres máximas figuras actuales del toreo, como son «Pedrés», Jaime Ostos y «Chamaco», los tres diestros que cuentan sus actuaciones por éxitos, por triunfos, en el coso taurino palmesano, el cual mañana sábado registrará otro lleno como los que hemos visto en las corridas que como ésta han despertado expectación entre los aficionados isleños.

Con enorme interés se espera esta nueva actuación de «Pedrés», Ostos y «Chamaco», los cuales se las entenderán con seis magníficos toros de la prestigiosa ganadería de don José Matías Bernardos. Los seis toros que se lidiarán están muy bien presentados, su lámina es preciosa y si como se espera hacen honor a la divisa que lucirán, no

### AEG para el hogar

cabe duda de que mañana sábado seremos testigos de una extraordinaria corrida de toros.

## Los Estrenos «BUSCA TU REFUGIO»

Proyección: Teatro Principal y Sala Rivoli  
Nicholas Ray es considerado como uno de los realizadores más importantes del nuevo cine americano. Un rebelde en Hollywood, un director sensible y profundo. En España no conocemos más que una pequeña parte de su obra «Llamad a cualquier puerta», «Jonhy Guitar», «Sangre caliente», «Chicago, año 30»— que, aunque no despreciable, no está a la altura de su fama.

«Busca tu refugio» nos llega con unos años de retraso y no es una obra extraordinaria, pero es, sinceramente, buena película, que nos demuestra como un director inteligente como Ray puede conseguir algo nuevo dentro del tan trillado género del oeste.

En unas declaraciones Nicholas Ray declaraba que a él le interesa «el hombre y su esfuerzo para romper la soledad y esta temática se encuentra en «Busca tu refugio», donde Ray enfrenta dos personajes de reacciones bien opuestas: Mat Dow, un hombre de una pieza, con un sentido superior de la justicia, un hombre de pasado misterioso, zarandeado por la vida pero que sabe sobreponerse y no toma venganza de un mundo que le fué ingrato. Al otro lado el joven Davey, capaz de todo lo malo porque no ha tenido quien le orientara, ejemplo de una juventud descarriada que no se conforma con lo que le da la vida.

En «Busca de tu refugio», Ray nos pone ante una bella idea, una idea altamente cristiana: todo hombre puede redimirse, hasta el que cae una y otra vez.

Como podrá verse, «Busca tu refugio» no es una vulgar película del Oeste, aunque posea las constantes invariables del más genuino género del cine americano. La cinta está filmada en bello color y en maravillosos paisajes, que Ray ha sabido aprovechar sabiamente. Junto a escenas duras hay otras llenas de poesía como las que tienen lugar en la granja de los colonizadores nuevos.

James Cagney conserva toda su vitalidad, esta vitalidad que le hizo famoso en películas de acción como «Contra el imperio del crimen» y «Duro con la cabeza», modelo del cine hollywoodense de los años 30. En su papel de Mat, Cagney hace una creación, es un personaje que Ray ha perfilado con cariño.

Nos gustó el trabajo de Viveca Lindfors y no tanto el de John Derek.

### «Una rubia peligrosa»

Proyección: Avenida y Astoria  
Un problema muy serio y muy actual —la delincuencia juvenil—, tratado muy alegremente y con una moraleja muy pequeña; un policía guapo —el malogrado Henry Vidal— que juega con fuego al intentar redimir a una jovencita muy guapa y que no se inmuta cuando miente; un policía tonto a quien los ladrones y los asesinos se le escapan de las manos —protagonizado por Darry Cowl que tiene bastante gracia—, y una serie de jovencitos que quieren jugar a gansters. Todo visto bajo un prisma humorístico en una trama en la que se entrelazan la novela rosa y la típica historia de gansters con salpicaduras de gracia picante muy a la francesa. La película, en general, no traiciona a su país de origen y es en su estilo, en su humor y en sus personajes muy francesa también.

Marc Allegret —¿cuántas películas suyas hemos visto en poco tiempo?—, ha conseguido un film entretenido, ágil y superficial de un asunto que, en el fondo, pudo dar pie a una historia dramática de nuestros días. Ha jugado, peligrosamente, con algo que merece un tratamiento más serio y más educativo, ya que muy serios son los problemas de la juventud.

La interpretación a tono con la historia, desenvolviéndose muy bien el grupo de jóvenes actores, entre los que figura el bocazas de Jean Paul Belmondo que, según se dice, es uno de los actores preferidos por los realizadores de la «nueva ola».

### CINEFILO

Sintetice el programa ESPECIAL EN INGLES, FRANCÉS y ESPAÑOL de



### CINE

ASTORIA. — Desde las 3:45: UNA RUBIA PELIGROSA. Director: Marc Allegret (Mylene Demongeot, Henri Vidal y Parry Cowl). — TIERRA DE FARAONES. Director: Howard Hawks (Jack Hawkins y Jean Collins); Cinemascope, Warnercolor. (Aut. mayores).

AUGUSTA. — Desde las 3:30: «AMOR BAJO CERO» (Tony Le Blanc, Conchita Velasco y Katia Lortia) Eastmancolor «REGRESO DEL INFIERNO» (Audrey Murphy) Technicolor y Cinemascope. (Tolerado menores).

AVENIDA. — Desde las 3:15: UNA RUBIA PELIGROSA. Director: Marc Allegret (Mylene Demongeot, Henri Vidal y Parry Cowl). — TIERRA DE FARAONES. Director: Howard Hawks (Jack Hawkins y Jean Collins); Cinemascope Warnercolor. (Aut. mayores).

### Calificación religiosa de espectáculos

#### CINE

Las aventuras de Quintin Durward—2

La casa número 322, 3  
La Virgen Rescatada, 3  
Su Primera Cita, 3 (prov.)  
No somos Angeles, 3  
Jerusalén Libertada, 2  
Duelo en la Jungla, 2  
Juegos de niños, 3  
Su primera cita, 3 (Prov.)  
Madame Butterfly, 3  
El Rey y yo, 2  
Festival Pájaro Carpintero, s/c  
El hombre que nunca existió, 2  
Sayonara, 3  
El Emigrante, 3  
Cuatro caras del Oeste, 2  
Pie Nick—3R  
Para ella un solo hombre—3R  
Marineros no miréis a las chicas, 3  
Altas Variedades 3 (prov.)  
La vida color de rosa, 2 (prov.)  
Sube y baja, 3  
Obsesión, 2  
Tierra de faraones—3  
Amor bajo cero—2 (prov.)

#### Significación y calificación

1.— Todos incluso niños: Test: moral. Hasta los 14 años  
2.— Jóvenes: Test: moral con ligeros reparos o indiferente Desde los 14 años cumplidos hasta los 21  
3.— Mayores: Test: no inmoral Desde los 21 años cumplidos en adelante  
3R.— Mayores con reparos: Test: inmoral sólo personas sólidasmente formadas desde los 21 años cumplidos en adelante, autorizadas por el director espiritual y confesor.

4.— Gravemente peligrosa: Test: inmoral que hace que la película u obra teatral esté desautorizada para toda clase de personas  
Por atacar al dogma católico, o lo moral o a ambas cosas a la vez

## CARTELERA

BALEAR. — Desde las 3: «PARA ELLA UN SOLO HOMBRE» Director: Michael Curtiz (Ann Blyth, Paul Newman y Richard Carlson) (Aut. mayores).

BORN. — Desde las 3:15: «LOS BUCANEROS» (Yul Brynner, Claire Bloom y Charles Boyer). Technicolor. (Tolerado menores).

CAPITOL. — Desde las 3:30: «LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA» (Steve Reeves y Fernando Rey) Eastmancolor y Cinemascope. «LA ESTRELLA DEL REY» (Irasema Dillan y Virgilio Teixeira) Eastmancolor (Tolerado menores).

DORADO. — Desde las 3:30: NO SOMOS ANGELES (Humphrey Bogart, Aldo Ray y Peter Ustinov); VistaVisión y Technicolor. — LA CASA NUM. 322 (Kim Novak y Fred Mc Murray). (Aut. mayores).

HISPANIA. — Desde las 3: «LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA» (Steve Reeves y Fernando Rey) Eastmancolor y Cinemascope. «LA ESTRELLA DEL REY» (Irasema Dillan y Virgilio Teixeira) Eastmancolor (Tolerado menores).

LIRICO. — Desde las 3:30: «PARA ELLA UN SOLO HOMBRE» Director: Michael Curtiz (Ann Blyth, Paul Newman y Richard Carlson) (Aut. mayores).

METROPOL. — Desde las 3:15: «SU PRIMERA CITA» Director: Alex von Ambesser (Adrian Hoven, Nicole Heesters) Agfacolor. «JUEGO DE NIÑOS» Director: E. Cahen Salaberry (Ana Mariscal, Jorge Rigand, Juan José Menéndez). Aut. mayores.

MODERNO. — Desde las 6:30: NO SOMOS ANGELES (Humphrey Bogart, Aldo Ray y Peter Ustinov); VistaVisión y Technicolor. — LA CASA NUM. 322 (Kim Novak y Fred Mc Murray). (Aut. mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3:00: «LA VIRGEN RESCATADA» (Vanja Orlico y Ettore Manni). Ferranacolor. «CUATRO CARAS DEL OESTE» (Joel Mc Crea). Tolerado menores).

PRINCIPAL. — Desde las 3:45: BUSCA TU REFUGIO (James Cagney, Viveca Lindfors y John Derek); VistaVisión y Technicolor. GRANDES MANIOBRAS (Fernandel y Therese Dorny). (Autorizado mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3:30: «SU PRIMERA CITA» Director: Alex von Ambesser (Adrian Hoven, Nicole Heesters) Agfacolor. «JUEGO DE NIÑOS» Director: E. Cahen

Salaberry (Ana Mariscal, Jorge Rigand, Juan José Menéndez) Aut. mayores.

PROGRESO: «PARA ELLA UN SOLO HOMBRE» Director: Michael Curtiz (Ann Blyth, Paul Newman y Richard Carlson) (Aut. mayores).

RIALTO. — Desde las 3: «AMOR BAJO CERO» (Tony Leblanc, Conchita Velasco y Katia Lortia). Eastmancolor. «REGRESO DEL INFIERNO» (Audrey Murphy) Technicolor y Cinemascope. (Tolerado menores).

RIVOLI. — Desde las 3:15: BUSCA TU REFUGIO (James Cagney, Viveca Lindfors y John Derek); VistaVisión y Technicolor. GRANDES MANIOBRAS (Fernandel y Therese Dorny). (Autorizado mayores).

VICTORIA. — Desde las 3:30: «LA VIRGEN RESCATADA» (Vanja Orlico y Ettore Manni). Ferranacolor. «CUATRO CARAS DEL OESTE» (Joel Mc Crea). Tolerado menores).

## Un nuevo triunfo de «Altas variedades»

Se ha celebrado en Ripoll la segunda semana de estudio del cine español, en la que han intervenido relevantes personalidades técnicas y artísticas de nuestro cine. Tal como se hizo el año pasado, al término de las proyecciones se concedió un premio a la mejor película exhibida durante la semana, por votación popular. Este premio correspondió a la coproducción hispano-francesa «Altas variedades» dirigida por Rovira Beleta e interpretada por Agnès Laurent, Christian Marquand, Angel Aranda, Marisa de Leza y Vicky Lagos.

Vale la pena señalar, que en esta ocasión, y con muy buen criterio, digno de ser seguido en otras asambleas análogas, tanto nacionales como internacionales, solo tuvieron derecho a voto aquellas personas que asistieron a todas las proyecciones. Tal extremo se pudo demostrar documentalmente mediante la presentación del abono y a la identificación de cada espectador, todo ello, en presencia de notario.

Como puede verse, el triunfo de «Altas variedades», ha sido perfectamente legítimo y confirma, una vez más, los méritos excepcionales que hacen de esta película uno de los logros más claros y considerables de nuestra cinematografía.

**INSTITUTO NACIONAL DE PSICOLOGIA APLICADA Y PSICOTECNIA**  
DELEGACION DE BALEARES  
EXAMENES-REVISION PERMISOS CONDUCCION  
CLASES PRIMERA Y ESPECIAL  
A partir del día 19 del corriente hasta el 10 del próximo mes de Octubre, el horario de exámenes se adelanta una hora o sea que darán comienzo a las cinco, en la forma que actualmente se realiza.  
EL DIRECTOR DELEGADO  
D. Bartolomé Mestre

Su mirada diabólica enloquece...  
Su influencia macabra esclaviza...  
Su contacto maléfico mata...  
UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A. PRESENTA

**LA MAMIA**  
PETER CUSHING · CHRISTOPHER LEE  
YVONNE FURNEAUX  
DIRECTOR: TERENCE FISHER  
UNA PRODUCCION: HAMMER FILM

¡GUARDIAN DE LOS MUERTOS!...  
¡TERROR DE LOS VIVOS!...  
Eso era la MOMIA de Karis, gran sacerdote muerto hacía cuatro mil años...

**SALA BORN**  
IMPRESIONANTE!  
**LOS BUCHINEROS**  
de Cecil B. de Mille  
por YUL BRYNNER y CHARLTON HESTON  
(Tol. menores)  
—NOTA—  
A partir del próximo domingo serán numeradas las dos últimas sesiones todos los días festivos.  
El despacho de localidades para el domingo quedará abierto el sábado a las tres y media

**HOGAR SINDICAL**  
CALLE FONT Y MONTEROS. — PALMA  
Don Miguel de Lete Valcaneras, pone en conocimiento de sus amistades y público en general, que el próximo día 21, miércoles, se hará cargo de la Dirección.  
¡ATENCIÓN! CUBIERTO DE 12 y 25 PTAS.  
SERVICIO A LA CARTA

**DORADO-MODERNO**  
HOY - ¡Extraordinario programa!  
**No somos ángeles**  
con Humphrey Bogart, Aldo Ray y Peter Ustinov  
(VistaVisión y Technicolor)  
**La casa n.º 322**  
con Kim Novak y Fred Mc. Murray  
(Autorizado mayores)

**DEMANDAS**  
SIRVIENTA PARA TODO. Se necesita en casa flotante sobre el río Potomac (Washington), para viudo con tres hijos. Escribir a: Cary Grant, Paramount Films ("Cintia").  
SE NECESITA...  
ACIENDA...  
ALMACENES...  
ALMACENES EL...  
ALMACENES EL AG...  
ALY



# Los prehistoriadores y arqueólogos visitaron ayer los monumentos del levante de la isla

## El poblado talayótico de «Ses Paisses» causó verdadera admiración

Durante la jornada de ayer los arqueólogos y prehistoriadores del XIV Curso Internacional visitaron diversos museos, monumentos y poblados megalíticos de la zona de levante de la isla. En Manacor examinaron atentamente las diversas dependencias del Museo Arqueológico de la ciudad, iniciándose allí el recorrido de los locales talayóticos: «Sa Crotta», «S'Illots» y «Ses Paisses», donde el Dr. D. Martín Almagro explicó el proceso y resultado de las excavaciones realizadas en

aquel lugar. Causó sensación a los cursillistas, la monumentalidad de aquel poblado. En el Museo Arqueológico de Artá, que visitaron con toda atención, pronunció una conferencia sobre bronceos antiguos, el profesor Erik Kukhan, catedrático de la Universidad de Bonn, ilustrándola con diapositivas en color. Por la tarde visitaron los talayots de «Sa Canova» y la necrópolis de «Son Real», donde el Dr. D. Luis Pericot explicó las singu-

lares características de aquellos monumentos, únicos en Baleares por su complejidad y por sus caracteres.

Seguidamente se dirigieron al teatro romano de Pollensa, que recorrieron, y a continuación se dirigieron al Museo Hispano Americano de Alcudia, donde las Autoridades locales: Alcalde D. Bartolomé Ventayol Vanrell, Rdo. Económico D. Antonio Beltrán, Vicario Sr. Ques, Vicedirector del Museo de la Fundación «William Bryand» y otras autoridades, atendieron a los ilustres visitantes, sirviéndoles un vino de honor. Hizo los honores de la Casa el Administrador D. Samuel Vilaire, secundado por su distinguida esposa.

El Dr. D. Luis Pericot historió sumariamente la creación de aquel Museo, residencia al mismo tiempo de los arqueólogos españoles y extranjeros ocupados en los trabajos de excavación de las ruinas de Pollentia.

Para mañana tienen programada la visita a los diversos museos de la ciudad, así como a sus monumentos histórico-artísticos. A mediodía proseguirán su viaje a través de las Baleares, embarcando hacia Ibiza.

A través del Servicio Social, colaboras en las tareas del Estado. Esto significa como española.

Para informes, Delegación de la Sección Femenina, Gran Vía José Antonio, 13, Departamento del Servicio Social.



El profesor Joan Evans, catedrático de prehistoria de la Universidad de Londres, durante su disertación, en la que habló de las excavaciones arqueológicas de Palacio de Knossos, en la isla de Creta.

### ULTIMA HORA DEPORTIVA

# El MALLORCA "en capilla"

Después del encuentro amistoso de entrenamiento celebrado ayer en el Luis Sitjar, Lorenzo dió los nombres de quince jugadores, que desde el campo marcharon al Hotel Capitol donde quedaron concentrados a la espera del encuentro inaugural de la I División en Palma frente al Real Santander.

Poco después de su llegada al Hotel pasaron al comedor donde les fue servida la cena.

Hablamos con Lorenzo y nos dijo: —He concentrado a quince jugadores que son:

Javier, Zamora, Arqué, Boixet, Bolao, Guillamón, Flotats, Currale, Forteza, Haro, Mir, Loren, Laguardia, Ruiz y Hollaus.

—¿Permaneceréis en este hotel hasta el momento del partido?

—No. Aquí pensamos estar solamente hasta el sábado por la mañana, luego, como habremos terminado ya los entrenamientos, nos trasladaremos al hotel Terreno Campomar donde nos concentraremos la temporada pasada y allí esperaremos la hora del encuentro frente al Santander.

—Tengo entendido que cederéis el campo al Santander, que va a hospedarse en el Capitol.

—Eso es. Ellos llegan el sábado por la tarde.

—Y dime Lorenzo ¿Qué tal andan los muchachos?

—Muy bien de preparación física y de moral. Todos tienen ganas de triunfar y de jugar. Articularmente estoy satisfecho porque veo de la forma como van recuperándose los jugadores. Hoy he visto ya que vuelve Juanito Forteza y esto me alegra. Laguardia ha hecho también grandes progresos.

—¿Qué impresión te produjo Mirto Davoine.

—Al muchacho le hace falta hacerse con el fútbol español. Aquí hay que correr mucho y esto requiere una preparación especial. Cuando Davoine la haya adquirido, está plenamente demostrado que clase de futbolista le sobra.

—Seguramente que no tendrás la alineación para el domingo...

—Faltan días todavía. Ya se dará la alineación a su debido tiempo.

Lorenzo vigila la comida de los

muchachos, ordena las minutas para el día siguiente y después sale a dar un paseo con todos.

Zamora anda resfriadillo, mientras Ruiz va saliendo de su constipado nasal. Guillamón toma pastillas antigripales, no quiere que le pille el tren. Hollaus comenta que no comprende cómo pudo fallarle aquel remate de cabeza a un centro de Villamide.

Un chavallito inglés caza los autógrafos de todos los jugadores del Mallorca. Como siempre la bromita para Juanito el masajista a quien se presenta como si fuera el Presidente del Club. Hay optimismo, hay alegría y hay unas ansias locas de ser todos útiles al club.

Estamos completamente seguros, de que los jugadores del Mallorca harán lo imposible para salvar victoriosamente esta primera salida al campo de Luis Sitjar, para dirigir la contienda correspondiente en I División.

ES UNA GENTILEZA DE



## Solemnes actos en honor de Ntra. Señora de la Merced

Día 16.— Comienza la Novena en honor de Nuestra Santísima Madre de la Merced. Se rezará, por la mañana, en las misas de 8 y 8.30. Por la tarde, a las 7.30 Rosario, Novena con canto de Avemarías y motetes mariancos y sermón que predicará todos los días el reverendo don Jaime Capó Villalonga, presbítero.

Todos los días, al final de la Novena, y por la mañana, en las horas en que se celebren misas, podrán los fieles subir al Camarin para besar la imagen de Nuestra Santísima Madre.

Días 22, 23 y 24.— Turno de Cuarenta Horas.— Están dedicadas a su titular por las intenciones de una amante de Nuestra Santísima Madre de la Merced. A las cuatro, exposición mayor. A las 7.30 Rosario, Trisagio y ejercicio de la Novena.

A las 11 de la noche.— El Club Barcelona— Casa Regional Catalana— tendrá un festival folklórico en la Plaza de la Merced. Actuará el «Esbart Barcelona». A continuación dicho Club, ofrecerá a la Santísima Virgen de la Merced un artístico ramo de flores traídas de aquella Capital.

A las 12 de la noche.— Solemnísimo Oficio, privilegio concedido a la Orden de la Merced, en conmemoración del Descenso de Nuestra Santísima Madre a Barcelona, para fundar la Orden, con que el Club Barcelona honra a la Patrona de su Ciudad. Oficiará el reverendo P. Comendador, Fr. Tomás Blanco.

En la misa se distribuirá la Sagrada Comunión y los fieles cantarán la Misa de Angelis, y durante la comunión, motetes eucarísticos.

Día 24.— Fiesta de Nuestra Santísima Madre de la Merced.— Desde las siete habrá misas, cada media hora, hasta las 9.30.

A las 8.30, Misa de Comunión General para los cofrades y demás fieles. Celebrará y predicará la plática el reverendo don Emilio Peña, Capellán de Aviación. La Capilla de la iglesia cantará escogidos motetes.

A las 10.30, Oficio solemne que celebrará el reverendo Superior de los P. Agustinos Félix Carmona: La Capilla cantará la Misa a tres voces a la Inmaculada del maestro Giococchea. El panegirico lo predicará el mismo orador del Novenario.

A las 12: Misa con que los ecuatorios honran a su Patrona.

A las 12.30: exposición mayor de S. D. M. Por la tarde, a las 7.30, solemne ejercicio de la Novena, como en los días anteriores final de Cuarenta Horas, Procesión del Santísimo, Te-Deum y reserva.

Día 26.— A las 9, Funeral en sufragio de los Cofrades fallecidos desde la fiesta de Nuestra Santísima Madre, del año anterior.

JUBILEO MERCETARIO  
Todos los fieles pueden ganar el Jubileo de la Merced, por privilegio especial y perpetuo concedido a la Orden de la Merced, por S. S. Pio X, con las siguientes condiciones primera. Arrepentirse y confesarse de sus pecados. Segunda. Recibir la sagrada Comunión. Tercera. Visitar la iglesia de la Merced, desde las 12 del día 23 hasta las 12 de la noche del día 24. Cuarta. Rogar, en la visita, las intenciones del Sumo Pontífice, rezando seis padrenuestros, avemarías y gloria.

**FAJAS**  
Estómago caído  
Riñón móvil  
Lumbago  
Post-operados  
Vientres voluminosos  
etc. en  
**ORTOPEDIA**  
**CRIF** MATERIAL HIGIENICO PARA EL HOGAR

**HERNIADOS**  
**ORTOPEDIA**  
**CRIF** MATERIAL HIGIENICO PARA EL HOGAR  
RESOLVERA SU PROBLEMA.

**LAS DOLENCIAS de los pies, las resolverán en**  
**ORTOPEDIA**  
**CRIF** MATERIAL HIGIENICO PARA EL HOGAR

**ORTOPEDIA**  
**CRIF** MATERIAL HIGIENICO PARA EL HOGAR  
FAJAS BRAGUEROS  
MEDIAS VARICES  
PLANTILLAS PIES PLANOS, etc.  
PZA. VIRGEN DE LA SALUD, 3

# ¡Extraordinario!



ESE DA AL INSTANTE MONTAÑAS DE ESPUMA LIMPIADORA.

## ESE lava limpio, limpísimo... blanco, blanquísimo.

Sólo ESE deja su colada tan limpia, blanca y fragante: Camisas, sábanas, manteles, toallas.. ESE deja toda su ropa limpia y blanca como no puede hacerlo ningún jabón ni ningún otro producto.

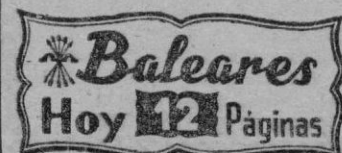
Sólo ESE, con su poderosa acción detergente, elimina la suciedad y la disuelve tan completa y rápidamente... ESE lava limpio, limpísimo, blanco, blanquísimo y cómo huele a limpio la ropa lavada con ESE!

ESE es más económico porque rinde más.

¡Y es tan fácil lavar con ESE! Basta añadir ESE y agitar el agua... al instante obtendrá montañas de espuma limpiadora! Sumerja su ropa, déjela en remojo algunas horas, aclare y tendrá usted la colada más limpia y más blanca que jamás haya visto.

ESE es también extraordinario para la ropa fina. La lana queda más suave y esponjosa... la seda recobra todo su brillo... el nylon queda como nuevo... los colores, más vivos y brillantes. ESE conserva sus manos tersas y suaves.

COMPRUEBE LA LIMPIEZA, BLANCURA Y FRAGANCIA DE SU ROPA LAVADA CON ESE





# Las palomas de Vitoria, por ensuciar los monumentos, y los grajos de León, por beberse la leche, van a ser sacrificados

- UNAS CIGUEÑAS DE TORO FUERON RECIENTEMENTE CONDENADAS AL EXILIO
- EN LA ANTIGÜEDAD ERAN FRECUENTES LOS PROCESOS JUDICIALES CONTRA ANIMALES

Las palomas de Vitoria y los grajos de León acaban de ser públicamente condenados. Las primeras, por ensuciar en demasía los monumentos, edificios y plazas de la bella capital alavesa; los segundos, por varios daños que vienen causando (entre ellos, a las instalaciones eléctricas exteriores de la catedral leonesa) y por picotear la carne y los embutidos y beberse la leche que se dejan al fresco en las ventanas. El Ayuntamiento vitoriano ha decidido la desaparición inmediata de dos centenares y medio de las palomas que revolotean por la típica plaza de la Virgen Blanca y por sus inmediaciones. En cuanto a los grajos de León, cada día en mayor número y que tantos perjuicios ocasionan, se estudia el procedimiento de envenenarlos o la mejor manera de terminar con ellos.

Estas públicas condenas de las blancas palomas vitorianas y de los negros grajos leoneses nos traen a la memoria la fulminante resolución dictada por el alcalde de Toro, ahora hace aproximadamente un año, contra unas cigüeñas que habían construido su nido en posición poco estable y con peligro potencial para los viandantes. Lo curioso del caso es que la autoridad municipal toresana, teniendo en cuenta el derecho de posesión de las cigüeñas, no tomó decisión alguna sin antes instruir un expediente contradictorio en el que incluso se pidió dictamen pericial al arquitecto del Ayuntamiento. Pero en definitiva, las cigüeñas perdieron el pleito frente a sus denunciadores y se vieron condenadas al exilio, tras la destrucción de su elevada vivienda.

### SE COLGABA LA CABEZA

En siglos pasados era frecuente instruir procesos judiciales a animales acusados de algún delito. Solía tratarse del cerdo que se comió a un niño de pocos días, de la vaca que corné a un anciano, del perro que mordió a un chiquillo, y a veces incluso de plaga de langosta que arrasó una cosecha. Generalmente conciliaban aquellos juicios imponiendo al irracional reo sentencia de muerte. Vendido el cuerpo del animal, si esto era posible, el precio obtenido servía para indemnización pecuaria de la víctima o de su familia. Y a veces la cabeza de la vaca o del cerdo homicida quedaba colgada durante varios días en lugar público, para ejemplo y escarmiento de los de su misma especie, como si estos fuesen capaces de asimilar la enseñanza.

Pero los casos antiguos más semejantes a estos de las cigüeñas de Toro y de las palomas de Vitoria, por haber ocurrido en España y por concluido también desahuciendo a los reos de sus respectivas viviendas, son el de las golondrinas de la mezquita cordobesa y el de los ratones de los campos circundantes de Oviedo.

Ya es sabido que la famosa mezquita de Córdoba tenía, en tiempos de los árabes, completamente abiertos o diáfanos los arcos de la fachada que mira hacia la ciudad santa musulmana de La Meca. Por consiguiente, las golondrinas entraban y salían libremente, con gran facilidad, en el grandioso templo mahometano, donde instalaron multitud de nidos. Fue tal la profusión de esas avecidas en el interior de la mezquita cordobesa, que perturbaban a los fieles en sus rezos y a veces ensuciaban con sus excrementos las blancas y sedosas indumentarias de los personajes del Califato. En vista de ello, se abrió proceso, se condenó a las golondrinas como profanadoras del templo mahometano y todos sus nidos fueron destruidos.

### PUENTES PARA LOS CONDENADOS

El caso de los ratones de Oviedo ocurrió en la primera mitad del siglo XVI. Eran ratones campestres que proliferaban de una manera asombrosa y diezaban las cosechas. Los agricultores sometieron el caso al provisor de la diócesis, quien dispuso en buena justicia el nombramiento de dos procuradores: uno, por parte de los campesinos, y el otro, para representar a los roedores acusados. Hubo en el divertido pleito una serie de incidentes derivados, por ejemplo, de la dificultad que había para que los innumerables ratones se diesen por notificados de tal o cual providencia dictada en el proceso.

Se discutió largamente si los ratones, creados por Dios y puestos por El en la Naturaleza, tenían o no derecho a comerse los productos vegetales, que si nacen y crecen es principalmente debido a la mano del mismo Dios, más que al trabajo de los hombres, que es sólo algo accesorio o complementario en la agricultura.

Finalmente se condenó a los ratones al exilio. Deberían marcharse a los montes y comer allí las plantas que espontáneamente brotan y que el hombre no utiliza para su alimentación. La ejecución de la sentencia tampoco fue nada fácil, pues el procurador de los roedores pidió construcción de puentes a fin de que sus representados no se ahogasen al cruzar ríos y arroyos durante su marcha al monte.

### ¿PRODUCTO DE HUMOR?

Ahora bien, ¿ocurrió alguna vez este proceso contra los ratones campestres de la comarca de Oviedo? El padre Feijoo analiza en su «Teatro Crítico» tan pintoresco proceso y llega a la conclusión de que se trata de una pura y simple fantasía, pues no puede admitir que eclesiástico alguno, estando en su sano juicio, haga objeto de censura canónica (los ratones fueron excomulgados, según la vieja crónica) a unos seres irracionales, a quienes no se puede privar, por tanto, de unos bienes espirituales de los que jamás pueden disfrutar.

Lo más probable, a nuestro juicio, y teniendo en cuenta el fino humor asturiano, es que el provisor de la diócesis a quien se atribuye la instrucción del proceso y redacción de la sentencia, licenciado Diego Pérez de Villaviciosa, aparentó que tomaba en serio la querrela de los ingenuos campesinos contra los ratones y se divirtió tramitando un aparente pleito, en el que seguramente actuaron de procuradores de una y otra parte dos amigos del provisor, tan bienhumorados como él.

Por lo menos, en el archivo de la catedral de Oviedo no hay el menor rastro del curioso asunto. La única referencia que existe de dicho proceso es la que da Gil González Dávila en su «Teatro Eclesiástico de las Metropolitanas y Catedrales». Esta única referencia es la que fue luego desmenuzada y anatematizada por el padre Feijoo, quien tomó el caso con demasiada seriedad y a quien sin duda faltó un punto de humor para comprender que el enjuiciamiento y condena canónica de unos ratoncillos que se comían las «fabas» de unos aldeanos, no eran sino una manifestación más de la sutil ironía con que Dios ha dotado a la casi totalidad de las gentes nacidas en Asturias. Acaso andando el tiempo se tramen leyendas parecidas en torno a estas condenas, justificadas pero puramente administrativas, que en nuestros días se han lanzado contra unas cigüeñas de Toro, unos grajos de León o unas palomas de Vitoria.

Pedro MONASTERIO

# Los legados de Ali Kahn

A MAREK, SU MALOGRADO AHILADO, LE DEJA 28 MILLONES DE FRANCOS



Entre los numerosos legados que figuran en el testamento de Ali Khan, ya señalamos, en una anterior edición el de 140 millones de francos viejos, que deja a Mme. Simone Bodin, más conocida por Bettina, con su finca «Green Lodge», en Chantilly (París).

A Yasmina, la hija que tuvo de Rita Hayworth, le ha dejado su propiedad de Venezuela con los caballos de carreras que en ella se encontraban. También ha dejado 14 millones de francos destinados a la erección de un «modesto mausoleo», que recibirá sus restos mortales en la mezquita de Selemlah, en Siria.

Pero lo que en estos momentos más ha llamado la atención es el legado de 20.000 libras esterlinas al muchacho Marek Szezenioski, de 16 años, hijo de la señora Sybilla Szezenioski, la cual, por su parte, recibe otro legado de siete millones de francos viejos.

Se sabe que el Príncipe, que fue un gran amigo del señor Szezenioski —diplomático polaco— deseaba ser el padrino de Marek. No falta quien dice que Mme. Szezenioski, divorciada de su marido, bien pudiera ser aquella misteriosa dama polaca a la que, antes de conocer a Bettina, el Príncipe Ali veía con frecuencia en Nueva York.

En las fotos: Bettina, paseando con su perro favorito y el joven Marek sosteniendo el retrato de su madre, pintado por ella misma.



# Falsificación de licores y «whisky»

## Ha sido descubierta una fábrica en Madrid

### Constituían una red que operaba en toda España

Madrid, 15.—Por el Servicio de Vigilancia Fiscal en íntima colaboración con la Jefatura Superior de Policía de Madrid y la eficaz colaboración de la Inspección regional de Alcoholes, ha sido descubierta y desarticulada una potente organización dedicada a la

falsificación en gran escala de distintas marcas de «whisky» y otros licores extranjeros.

Los falsificadores contaban con una fábrica con el pretexto de producir licor nacional. Manipulaban las diversas materias primas, entre las que se incluía «whisky» de origen importado clandestinamente a nuestro país y después de adherir etiquetas y colocar tapones y cápsulas, incluso precintos habilmente imitados, conseguían un producto casi imposible de distinguir, en su exterior, de los originales.

## Fallece en accidente la Princesa Torlonia

Los Angeles, 15.—La princesa Marina Torlonia ha perdido la vida en un accidente de automóvil ocurrido en Los Angeles. La princesa vivía en los Estados Unidos. La condesa Terry y el duque de Canevaro, que iban en el coche de la princesa, han perecido también en el accidente. El coche chocó con un autobús. La policía ha declarado que las víctimas fallecieron instantáneamente.—Efe

## Un sacerdote declina apoderar al torero «El Tino»

Alicante, 15.—Un hecho sin precedentes en toda la historia del torero, se ha producido al pedir el matador de toros alicantino Vicente Blau «El Tino», que le apodere un sacerdote íntimo amigo suyo. Naturalmente, el religioso ha declinado este ofrecimiento alegando que dicho cometido no estaba en los caminos del apostolado.—Cifra.

La labor desarrollada por los funcionarios de los órganos que han intervenido en el descubrimiento ha sido muy ardua y laboriosa, ya que la fábrica presentaba a primera vista todos los visos de legalidad, siendo necesaria la práctica de un minucioso registro que dió como resultado el hallazgo de una gran cantidad de etiquetas y cápsulas, perfectamente disimuladas en un doble fondo existente en la cámara frigorífica de una fábrica de conservas, cercana a la anterior y propiedad también de uno de los falsificadores.

La cooperación de la Inspección Regional de Alcoholes ha sido decisiva al practicar dentro de la fábrica minuciosos análisis de los productos, que contribuyeron en gran parte al total esclarecimiento de los hechos delictivos.

Las etiquetas y demás elementos externos, los confeccionaba un conocido delincuente de Barcelona, varias veces condenado por estos delitos.

La red descubierta cuenta con numerosas participaciones en todo el territorio nacional, que están en vías de ser totalmente desarticuladas. Los detenidos, géneros y vehículos aprehendidos han sido puestos a disposición del juzgado de guardia y del Presidente del Tribunal de contrabando y defraudación de Madrid.—Cifra.

# APENAS LLEGO DE MADRID...

LE ROBARON UN MILLON DE FRANCOS, EN PARÍS, A LA PRINCESA LAMIAA DEL LIBANO



París, 15.—Joyas y «travellers cheques» por valor de un millón de francos nuevos han sido robados de la habitación de un hotel parisiense en que se aloja la princesa Lamiaa el Solhi, prometida del príncipe Muley Abdulah de Marruecos, según informa la policía.

El robo fue descubierto anoche cuando la princesa Lamiaa, que es libanesa, regresó al hotel, con su hermana la princesa Talal, y encontró descerrajada la puerta de su departamento. Todo estaba en orden, pero faltaba un joyero que guardaba en uno de los cajones de la coqueta. La caja contenía «travellers cheques», anillos pendientes, y otras joyas. Todo ello valorado aproximadamente en un millón de francos, es decir, unos doce millones de pesetas.—Efe.



# Mortal accidente en Binisalem

## Fallece un hombre a consecuencia de las heridas al chocar un coche extranjero con su carro

### BINISALEM

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal). —Una vez más, hemos tenido que lamentar un luctuoso suceso que tuvo lugar ayer tarde y conmovió a todo el pueblo binisalemense.

El Comandante de Puesto de la Guardia Civil, ha tenido la amabilidad de facilitarnos un resumen de la información del suceso, atención que, sinceramente, le agradecemos.

A primeras horas de la tarde del día de ayer, en el kilómetro 23'600 de la carretera Palma a Alcudia, del término municipal de Binisalem, un coche de matrícula extranjera, que iba en dirección a Palma, entró en colisión con un carro de matrícula local que circulaba en dirección contraria y cuando éste se disponía a cruzar la calzada para entrar en camino de dominio particular, se produjo la colisión citada. El conductor del carro era don Jaime Martí Villalonga, de Binisalem, de 88 años de edad, que resultó, como consecuencia del choque, con fractura de algunas costillas, y diversas erosiones y contusiones calificadas de pronóstico grave.

La noticia se divulgó en seguida entre el vecindario y fueron numerosas las personas que se trasladaron al lugar del suceso para comprobar la gravedad del caso, que en un principio no parecía revestir la importancia que resultó tener, ya que, trasladado el herido a su casa, a las 19'30, aproximadamente, falleció.

Los hechos ocurrieron, como hemos narrado anteriormente, según informe del Comandante de Puesto, pero bueno será añadir, para ampliar detalles, que el coche, antes de entrar en colisión, frenó

a lo largo de 39 metros, según comprobación oficial, y una vez dado al carro el freno, seguía todavía ocho metros. El carro fue despedido, cayendo en la cuneta y quedando completamente destruido. La caballería resultó ilesa. El conductor, salió despedido violentamente, sufriendo las lesiones más arriba señaladas.

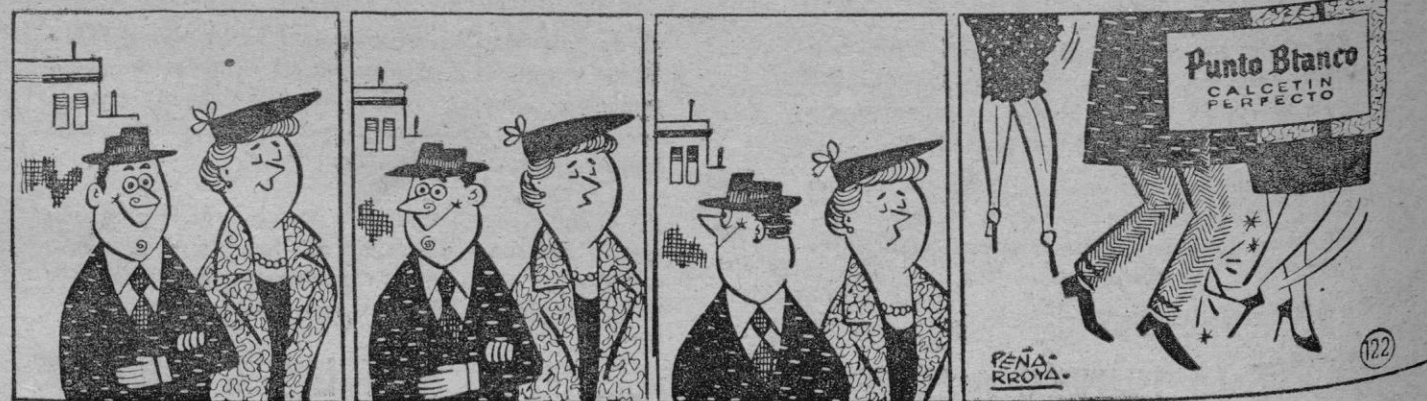
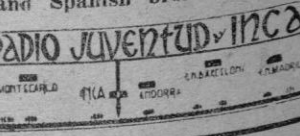
Digamos que el accidentado moraba en Binisalem de muchas simpatías y que su salud parecía ser perfecta, teniendo en cuenta su avanzada edad.

## ¿Ha puesto Rusia otro satélite en órbita?

Bochum (Alemania occidental), 15.—El observatorio de Bochum informa que se ha hecho patente un incremento en el número de señales radio-espaciales soviéticas lo que pudiera indicar que los rusos habían puesto un nuevo satélite en órbita.

Recordando que el próximo día 21 habrá Luna nueva, el director del observatorio ha dicho que los soviéticos podrían haber lanzado o estar a punto de lanzar un cohete que fotografiase la otra cara de la Luna, una intención que anunciaron en el reciente Congreso Astronáutico de Estocolmo. —Efe.

LISTEN THE SPECIAL programme in English French and Spanish broadcast from





# LOS DEPORTES en Baleares

### Una ilusión del Andraitx convertida en realidad: El ascenso a III División

(Crónica de G. ANDRAITX J.)—El pueblo de Andraitx está viviendo sus mejores días deportivos de todos los tiempos, la inclusión del equipo local en el VIII grupo de la Tercera División Nacional, ha colmado la ilusión de todos los aficionados andraitxoles, ya que después de dos años de enconada lucha, bien merecida el equipo local este premio, que no pudo lograrlo en el terreno de juego, habiendo hecho no obstante, méritos suficientes para lograrlo.

Ha quedado bien patente, que en la actualidad el mando del club celeste local está en buenas manos, la nueva junta directiva de la U. D. Andraitx, ha conseguido lo que al principio se propuso, demostrar a todos los aficionados mallorquines, que el pueblo de Andraitx tiene categoría suficiente para mantener un equipo en la División Nacional, aunque para ello sea necesario hasta el último sacrificio.

Para ello ha tenido que luchar con agobio, ya que el paso a la División Nacional ha traído sus dificultades, tales como el estado en que se encontraba el recinto deportivo local, el cual no correspondía a un club de Categoría Nacional, pero a Dios gracias todos los problemas han sido solucionados y en fecha próxima el campo de deportes de «Sa Plana» podrá codearse con muchos de los que integran el VIII grupo de Tercera División.

Respecto a la composición del equipo, tampoco esperamos que dar a la zaga, ya que se ha logrado un conjunto bien apañado y con mucho fútbol en sus botas, no dudando que dará que hablar en la próxima temporada, ya que a la casi totalidad de los componentes del cuadro del pasado año, se le han añadido varios jugadores veteranos en estas lides de Tercera y algunos otros que despiden en la categoría Regional.

Hasta el momento, la U. D. Andraitx cuenta con los servicios de los siguientes jugadores:

Porteros: Riera y Bonet.  
Defensas: Massanet, Catalá, Frau, Belles y Covas (Binisalem).  
Medios: Borrás, Alemany y Manolo (Margaritense).  
Delanteros: Ribot, Bonet, Cristiano (Escolar), Trias (Esporlas), Rigo y Ramón (Felanitx) y Santana (At. Baleares).

Estando en contacto con un portero, un medio y un interior de gran categoría y que no dudamos vestirán pronto la camiseta del club local, ya que al parecer las relaciones con ambos van por buen camino.

Y esta es la manera con la cual la junta directiva de la U. D. Andraitx espera hacer frente en la actual competición, ahora solo falta que la afición sepa corresponder como siempre lo ha hecho y que no dudamos corresponderá, ya que en ello se pone el prestigio del pueblo de Andraitx.

## En un partido de entrenamiento completo el Mallorca venció al Soledad (7-0)

### Se entrenó Mirto Davoine, sin esforzarse

#### EQUIPOS DE III DIVISION



Se van preparando los equipos de III División con vistas al Campeonato de Liga, que se iniciará el próximo domingo día 25. Dos de los llamados «grandes» vienen a nuestras columnas. En la parte superior el «Atlético Baleares», y en la inferior el «Constancia».

No esperábamos la cantidad de público que anoche se congregó en el Luis Sitjar con motivo del partido de entrenamiento entre el Mallorca y el Soledad. Esperábamos si, que estuvieran allí los mallorquistas y soledistas, ya que al fin y al cabo lo que iban a presenciar era fútbol casero y por ende cien por cien amistoso. Un fútbol en el que nada tienen que hacer una colección de elementos que pierden un tanto por ciento muy apreciable cuando de amistosos se trata. Entre ellos podemos señalar a los Cobo en el bando soledista y a los Arqué, Bolao, Hollaus, Quirro y hasta el propio Mirto Davoine.

Fue un partido de guante blanco, en el que en ningún momento se forzó una jugada si al realizarla podía peligrar la integridad física del contrario. Aun así, hubo de lamentarse un encontronazo entre Pío y Boixet del que salieron lastimados los dos jugadores, sin importanciaafortunadamente.

Las miradas de los aficionados se centraron en la figura de Mirto Davoine. No era un encuentro como para que se luciera el jugador uruguayo, no obstante realizó algunas jugadas de mérito que se aplaudieron.

La actuación de Davoine no fue como para que de ella pueda sacarse ninguna conclusión definitiva. Sabemos ahora lo que sabíamos antes, pero Davoine continúa inédito y seguirá así hasta que se encuentre perfectamente en forma hasta que conozca a la perfección el juego de los que van a ser sus compañeros de equipo y hasta que coja el ritmo del fútbol español que indudablemente es muy distinto al del fútbol sudamericano.

En un terreno resbaladizo y en plan tan amistoso, el jugador que actuaba en el Uruguay en el «campo de la cuchilla» poco pudo hacer. Se le vieron cosas muy estimables, como son el toque de balón, la visión de la jugada y que es un ordenador en la retaguardia. No obstante ello es muy pronto todavía para poder emitir un juicio acerca de lo que podrá ser en el Mallorca el jugador recién incorporado.

El Mallorca goleó al Soledad sin grandes esfuerzos y sin que se enfadara nadie. Subieron al marcador hasta siete goles, pero de todos ellos quizás el más bonito fuera el conseguido en el segundo tiempo por Hollaus a un centro de Haro o aquel otro de Forteza burlando la salida del portero, o el de Loren disparado desde lejos. Pero en realidad no hubo nervios ni se lo tomaron a pecho los unos ni los otros. Fue un partido de entrenamiento cien por cien y nada más.

Para que nada faltara y también pudiera ensayarse un poquitín, lo que será cuando esté terminada, la tribuna cubierta, llovio con ganas un ratito. Este detalle hizo que se quedaran huerfanas de público las tribunas y que muchos espectadores se decidieran a acudir rápidos al abrigo de la tribuna cubierta y empezaran a gozar de sus excelencias y de la espectacularidad que tiene un partido jugado con lluvia.

En cuanto a las alineaciones diremos que jugaron las plantillas de los dos equipos, repartidos en los dos tiempos y que se vieron más ganas de marcar en el Mallorca durante el segundo tiempo, cuando la línea delantera estuvo formado por Haro, Forteza, Hollaus, Szolnok y Loren, quizás porque en esta línea figuraban una serie de elementos que aspiran a ser incorporados al primer once.

Y eso fue todo. Siete cero en el marcador, ducha general y nada absolutamente de particular digno de especial mención.

RAT

## De nuevo la emoción del ciclismo tras moto en el Velódromo de Tirador

### El match entre los equipos del «Insular» y «S'Olivera»

Mañana noche vuelve a abrir sus puertas el Velódromo de Tirador, y el que podríamos llamar plato fuerte de la velada, es el «match» tras moto comercial en el cual intervendrán tres campeones de España, así como una de las más jóvenes promesas, el camponense Torres.

En las tres mangas tras moto

«Bultaco», veremos una fuerte lucha entre Pedro J. Gomila, José Escalas y Antonio García «Ribas», así como el citado Torres. Los tres primeros son valores probados en la modalidad y los dos últimos son los que más fuertes están, ya que Escalas acaba de regresar de su gira por Alemania, mientras que «Ribas» el pasado domingo en Artá conquistó su título nacional, esta mejor preparación será la que igualará la fuerza con Pedro J. Gomila, no en balde éste es profesional. En una palabra que las tres mangas tras moto comercial van de resultar interesantes en extremo.

Pero en la reunión de mañana noche habrá otro «match» que ha despertado verdadero interés, es ese choque entre los equipos del Insular-Pepsi Cola y Peña S'Olivera, dos equipos entre los cuales existe gran rivalidad y que en una y otra prueba para las categorías modestas han entablado grandes batallas. Ahora, por vez primera, van a verse frente a frente, sin corredores de otros equipos que puedan estorbarles. Serán ellos solos quienes luchen a lo largo de las tres pruebas de que consta el «match».

La reunión tiene alicientes para resultar interesante en extremo, para poder asistir a una buena reunión ciclista, máxime si en la misma han de regir precios populares.



en las páginas deportivas de



El diario de más circulación en el Archipiélago

A partir de hoy un apoyo impresionante y vigoroso se suma a los esfuerzos de nuestro periódico, «BALEARES» para mejor servir su misión informativa de los deportes.

La entrada del Mallorca en la División de Honor, obliga a una más completa información gráfica y literaria de cuanto acontece en el mundillo de los grandes del fútbol español, que es lo mismo que decir, los grandes del fútbol mundial. Por ello es que al incorporarse al equipo informativo «PEPSI-COLA», una firma de prestigio mundial, de incomparable fama, nos sentimos con más fuerzas para llevar a cabo esta misión.

«PEPSI-COLA», la bebida de la cordialidad, estará presente en todas las manifestaciones del deporte, especialmente el futbolístico para ser un eficaz colaborador en la recepción de noticias y reportajes, de entrevistas y comentarios que interesarán a todos los sectores.

«PEPSI-COLA» nos acompañará en nuestras visitas al Aeropuerto en la recepción o despedida de deportistas, en los hoteles donde se concentren o tengan establecidos sus cuarteles generales antes de los encuentros, en los campos de fútbol donde se desarrollen las manifestaciones deportivas.

«PEPSI-COLA» será la bebida que acompañe en los momentos victoriosos a nuestros deportistas, pero no los abandonará en los momentos aciagos. Estará con ellos también y establecerá esa corriente de simpatía entre vencedores y vencidos, que fructificará en una auténtica cordialidad.

Desde este momento no habrá barreras infranqueables para Pepsi-Cola. En su misión de apoyo a los informadores jugará de medio volante o de defensa central y estará también en la delantera en el momento de producirse el ¡¡Gol!! de la victoria.

«PEPSI-COLA», una vez más, pondrá bien patente su categoría internacional de excepción y en las páginas deportivas de «BALEARES» habremos de jugar con rapidez, anticipándonos siempre que ello sea posible a la jugada, para aguantar el ritmo que desde este momento impondrá la famosa «PEPSI-COLA».

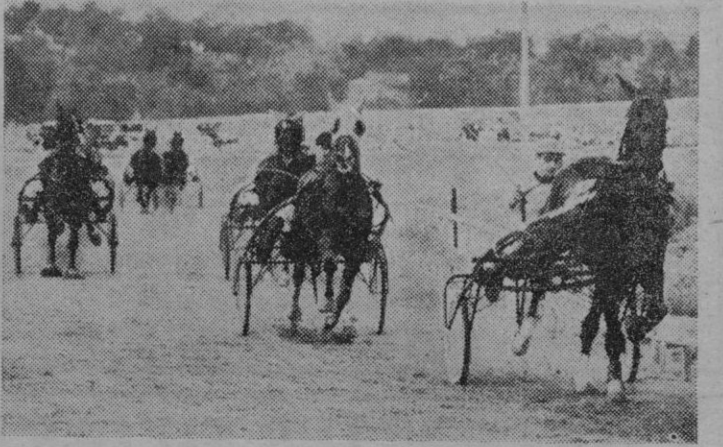
Va a levantarse el telón de la Primera División en Palma. Vamos a ella con espíritu y ánimo de lucha deportiva cien por cien, pero en un ambiente de franca cordialidad, esta cordialidad que irradiará a todos la maravillosa bebida que la compendia: «PEPSI-COLA».

## Se aplaza la reunión hípica del domingo

### Un problema que hay que resolver con prontitud

Recién iniciada la temporada hípica ya ha sufrido ésta su primer colapso: escasa inscripción, carreras de «Feria» en Manacor y, sobre todo, el fantasma del fútbol con la inauguración de la temporada en Palma... Todo es-

Palma, no pueda mantener dignamente un deporte-espectáculo que tendrá que figurar en lugar preferente de las guías turísticas. En ediciones anteriores hemos planteado las causas que, según nuestro criterio, han mo-



Un momento de la primera carrera del pasado domingo, la que inauguró la temporada.

to unido ha motivado que se aplacen hasta el día 25 las carreras anunciadas para el próximo domingo.

Es una verdadera lástima que una de las únicas ciudades españolas que pueden presumir de cultivar las carreras de caballos, una ciudad de la categoría de

tivado el problema hípico que es mucho más agudo de lo que muchos pueden suponer. Con satisfacción hemos experimentado que nuestra campaña ha sido seguida de interés no sólo por los «hinchas» del deporte hípico, sino también por otras personas (Continúa en la página siguiente)

## VI Concentración del Club Minaco

### Tendrá lugar en la ciudad de Inca el día 25

Nuestro buen amigo don Miguel Nadal Comas, presidente del Club Minaco, nos comunica que los preparativos para la celebración de la VI Concentración del Club Minaco en conmemoración del V aniversario de la fundación del Club Minaco.

La fecha para esta Diada ha sido elegida la del último domingo del presente mes, o sea el día 25, siendo el lugar la industriosa ciudad de Inca. La comida será servida en un espacioso local y elaborada por el mismo celler de Inca Amer.

En Inca habrá un espacioso recinto destinado al aparcamiento de vehículos y a la llegada de la caravana, se celebrará una misa para los asistentes en la iglesia de los P.P. Franciscanos.

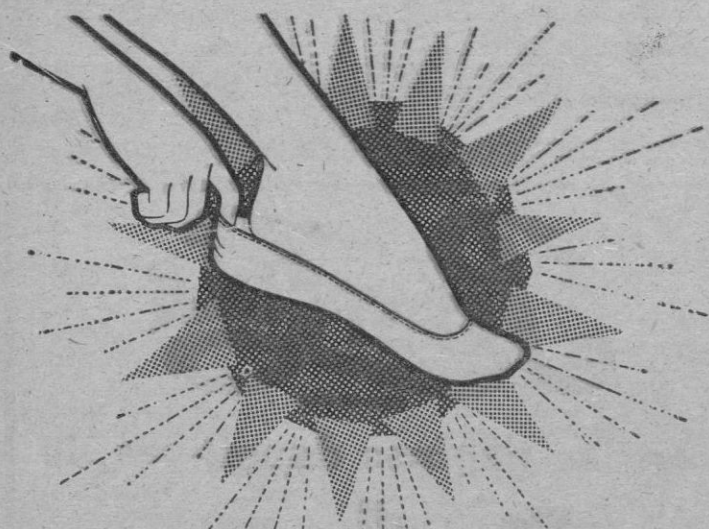
Cuantos clientes de la firma «Minaco» poseedores de vehículos por él representados quedan invitados, así como naturalmente, todos los socios del «Club Minaco». Todos los señores que deseen asistir a este magno acontecimiento pueden pasar por las oficinas de la Casa Minaco o por las del Club al objeto de retirar sus correspondientes tickets, e informarse de cuantos detalles deseen.



... y desde luego







**AHORA ES EL MOMENTO DE USAR**



**Pikys**  
con banda elástica

asegúrese de que adquiere los auténticos Pikys, exigiéndolos en el sobre que lleva impreso su nombre

GARANTIZADOS POR **EMMO**

## Sigue la crisis deportiva en Sineu

### Tampoco habrá fútbol, esta temporada

**SINEU** (De nuestro corresponsal N. JOMASS) — Llegada de nuevo la temporada futbolística que vivirá con más entusiasmo que nunca a afición mallorquinista, vuelve de nuevo a brillar por su ausencia el deporte en Sineu.

Cuando a fines de la temporada 1958-59, logró mantenerse el C.F. Sineu, en la categoría de primera regional nadie sospechaba que sin más ni menos desapareciera el equipo de fútbol que daba por las tardes domingueras, ambiente deportivo a la localidad.

También el ciclismo ha estado en crisis, en el transcurso de este verano, y por causas complejas que no es de caso enumerar nos hemos visto privados de reuniones ciclistas que como en años anteriores fomentaban la afición local.

Al analizar esta crisis deportiva que afecta a Sineu y que se prolonga demasiado, nos queda para la próxima temporada la única esperanza del baloncesto que sigue siendo promesa, de lo que ansiamos todos sea pronta realidad.

Repuesto ya de la caída sufrida en la etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, ha salido de

nuevo para Francia, con objeto de disputar una serie de carreras ciclistas los días 24, 26 y 28 de este mes, nuestro paisano Jaime Aomar, a quien descaemos un buen epílogo en la presente temporada.

#### NACIMIENTO

En el hogar de don Pablo Coll y doña Francisca Ramis, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña a la que le ha sido impuesto el nombre de Bárbara.

Felicitemos a los venturosos padres.

#### DE VIAJE

Procedente de la península, llegó días pasados, nuestro amigo Miguel Guillaumet, acompañado de sus familiares.

#### CINE MONUMENTAL

Proyecta estos días «Volveré a Kandara» en cinemascopio y técnico con Daniel Gelin y «El vidor» por Tin Tan.

#### APUESTAS MUTUAS

##### AVISO

Partido Valencia-Atco. Bilbao, jornada 2ª, se celebrará sábado noche. Entra primer Reserva.

#### lavadoras AEG

## VELODROMO DE TIRADOR

Sábado noche a las 10'30  
GRAN CARRERA TRAS-MOTO

### BULTACO

Mangas de 15 - 20 y 25 kms. y match omnium entre los equipos PEPSI - COLA y SOBERANO

## ESTADIO LUIS SITJAR

Domingo día 18 de Septiembre

A las 3'15 tarde: PARTIDO PRELIMINAR

J. MALLORCA - J. VIRGEN DE LLUCH

A las 5'15 tarde: CAMPEONATO LIGA 1.ª DIVISION

Real Santander - R.C.D. Mallorca

#### NOTAS:

1.º No se permitirá la entrada al Estadio de ninguna persona que no posea PASE o CARNET expedido por el Club o Federación, con excepción de los agentes de la autoridad en comisión de servicio.

2.º Los Sres. socios, propietarios, obligacionistas, de TRIBUNA CUBIERTA, podrán ocupar con carácter provisional los asientos situados en dicha tribuna cubierta habilitados para este partido.

3.º Todos los socios de GENERAL DE PIE, y las Peñas de PUEBLOS, podrán ocupar la localidad lateral preferente.

## Reconciliación de la afición ciclista de Villafranca con su corredor Jorge Nicolau

### Los corredores Mas y Karmany se asocian al homenaje al mismo

El pueblo de Villafranca siempre ha sentido una verdadera afición al ciclismo. Y siempre ha soñado también —cosa natural— en tener un corredor ciclista hijo del pueblo que destacara como primera figura en el difícil deporte del pedal.

Ahora más que nunca parece que el destino se complace en convertir estos sueños en palpable realidad, lo cual equivale a decir que ha surgido ya la figura; una figura que en el breve intervalo

de dos años ha sido seleccionado para participar en dos pruebas internacionales de tanto interés como son los «Juegos Mediterráneos» celebrados últimamente en Beirut y la recién terminada Olimpiada de Roma, representando a España.

Todos verán que se trata de Jorge Nicolau, un corredor que sabe unir la clase con la potencia y la inteligencia.

Pese a ello y por motivos que no nos atañe precisar, parecía que la afición estaba desunida con su corredor.

Paulatinamente ambas partes —casi sin proponérselo— se han ligado para formar un todo único y armonioso que culmina con este sentido homenaje a Jorge Nicolau.

La carrera se celebrará el próximo domingo, día 18, a las 3'30 de la tarde en el magnífico Campo Parroquial de Deportes de Villafranca.

Sobra poner de manifiesto la importancia del programa. Basta enunciarlo para que los aficionados se den cuenta de ella.

#### PROGRAMA

1. Carrera australiana entre los corredores Karmany, Mayol, Nicolau, Mas.

Premios: 600, 500, 400 y 300 pesetas, además de un monumental trofeo al vencedor, obsequio del C. C. Villafranca.

2. Prueba ligada de Eliminación y Puntuación a 150 vueltas con sprint cada cinco.

Premios: 1.000, 700, 500, 400, 300, 200, 100 y 50 pesetas.

### Más de dos millones...

(Viene de la página doce)  
(En ningún caso inferior a 180 dólares mensuales).

En el contrato se prevén toda clase de seguros sociales, incluso un entierro adecuado si falleciera allí, indemnizaciones por accidente, asistencia médica, etc...

Los pastores vascos residentes en los Estados Unidos forman hoy día comunidades florecientes y de acusada personalidad, siendo muy estimados no sólo por sus patronos, sino por el pueblo norteamericano en general. Hacen patria y aire.

(Prohibida la reproducción total o parcial).

## Se aplaza la reunión...

(Viene de la página anterior)  
que desearían que Palma contara con un verdadero hipódromo. Unos de palabra y otros por carta nos han alentado para que continuemos en la brecha, que sigamos batallando hasta despertar una conciencia, una justa idea de lo que debe ser el deporte hípico que en poco se parece con lo que tenemos.

Mal entendida, nuestra labor sería nula y hasta destructiva y no es a eso a lo que aspiramos. Nos damos perfecta cuenta de todas las dificultades que se oponen en el camino del ideal a que aspiramos pero es la única forma que vemos para salvar definitivamente al deporte hípico y al caballo trotador mallorquín, este verdadero milagro que podría ser una de las grandes fuentes de la riqueza ganadera de la isla.

Urge la creación de una potente sociedad que con ideas nuevas salve a las carreras de caballos que, aunque parezca mentira y como hemos venido repitiendo, no están todavía explotadas, ni mucho menos, aunque este escrito se inicie con la deplorable noticia de la suspensión de la se-

LISTEN THE SPECIAL programme in English, French and Spanish broadcast from



gunda reunión hípica de la temporada. Aquellos que dicen que aman al caballos, deben ser los iniciadores de esta sociedad salvadora del deporte hípico, los que deben aportar el capital inicial y elaborar un plan que si es bueno, tiene que atraer al procedente de otras personas alejadas del caballos pero que mañana pueden formar en sus filas.

No vale cruzarse de brazos y esperar que el enfermo muera por falta de remedios. Hay que intentar todas las soluciones y escoger la mejor.

CENTAURO

## Las alineaciones deberán facilitarse con 24 horas de antelación

Madrid.— El presidente de la Federación Española de Fútbol ha hecho público que sigue en vigencia la disposición federativa que ordena a los clubs de fútbol facilitar la alineación de los equipos con 24 horas de antelación a los partidos oficiales. Añadió que inmediatamente va a ser recordada a las Federaciones regionales la indicada disposición para que los clubs cumplan lo ordenado.—Afil

## SEGUROS

Compañía de primerísima categoría, operando en todos los Ramos, desea Agentes y Colaboradores.

OPORTUNIDAD UNICA para personas activas y bien relacionadas.

Dirigirse al Apartado 111. — Palma de Mallorca. Máxima reserva. — Se devuelven las cartas



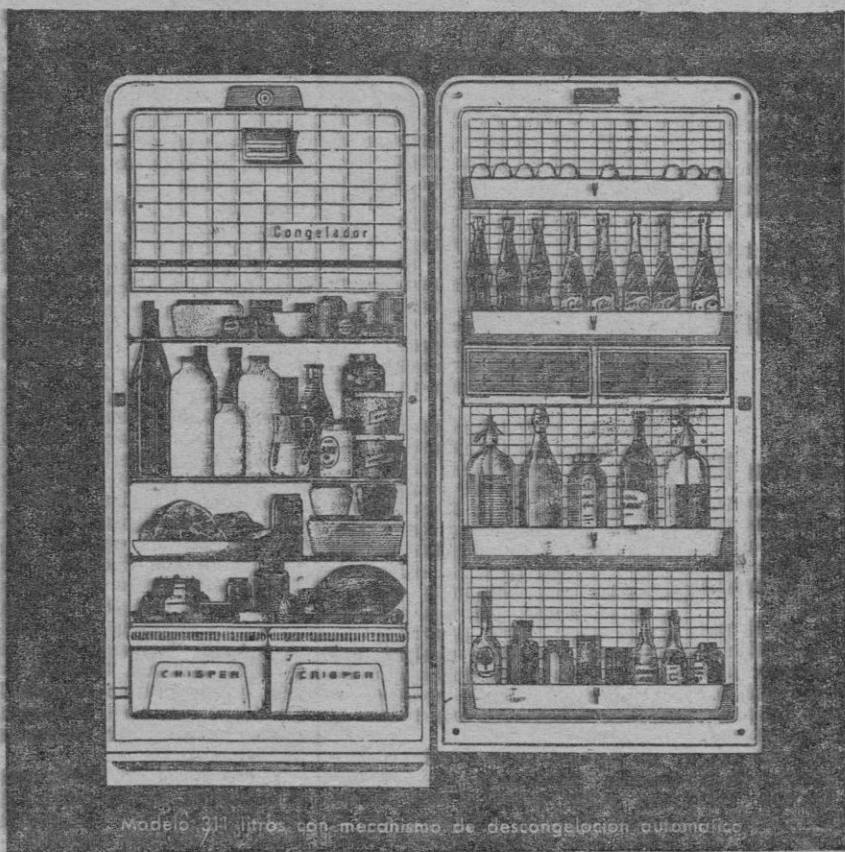
Precisa VENDEDORES-Edad máxima: 27 años

Deseando crearse magnifico porvenir en trabajo VENTA

Con carnet de conduccion y buenas referencias. Personarse de 7 a 8 tarde en Capitán Cristóbal Real, 48

# Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



\* KELVINATOR refrigera perfectamente 40 millones de hogares repartidos en todo el mundo.

\* GRAN economía de consumo.

\* Absolutamente silencioso.

\* Su reducido mecanismo permite aprovechar toda la altura del mueble en espacio de almacenaje.

\* KELVINATOR es la marca más antigua y la más confiable.

\* Los frigoríficos KELVINATOR se suministran en los colores: Blanco, Verde, Amarillo, Celeste y Toffee.

\* CINCO AÑOS DE GARANTIA.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA BALEARES:

**CASA BUADES**

*Casa José Buades*

ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. A. ROSSELLO, 62 Y PZA PIOXII

PLAZA ROSARIO 1

VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD



PARA COMPRAR O VENDER CUALQUIER OBJETO ACUDA A LA SALA DE SUBASTAS
SUBASTA PUBLICA
Pueyo, 6 - Teléfono 24.494
HOY VIERNES, A LAS 6 TARDE
HORAS DE EXPOSICION: Diario, de 9 a 1 y de 4 a 8

Anuncios Económicos

FINCAS
VENDO finca 12 1/2 cuarte...
CHALET libre Rafael, vend...
VENDO en Vivero finca rú...
POSEO magnífico y moder...
VENDO un terreno con abun...
FINCAS JAUME TRUYOL, Ar...
CAMBIARIA prame piso ce...
AGENCIA ALZINA FINCAS...
VENDO 4.9 piso a estrenar...
FINCAS DARDER (Colegiad...
VENDO o PERMUTARIA solar...
VENTA
NINGUN articulo usado...
VENDO canoa completa sin...
BARES restaurantes hote...
OFICIO de unos 250 m2...
CALA RATUADA, junto al...
PARTO PISO 3 dormitorios...
PROPIETARIOS chalets Vi...
COMPRARIA piso o más...

INVERTIRIA en varias fin...
VENDO PISOS cerca de Pa...
VENDO planta baja reduci...
COMPRARIA chalet o piso...
FINCAS RIERA JAUME, Sin...
VENDO tres viviendas nue...
SOLARES Y TERRENOS
VENDO solar en Porto-Pi...
FINCAS JAUME TRUYOL, Ar...
VENDO magníficos solares...
VENDO solares en Son Se...
VENDO o PERMUTARIA solar...
NINGUN articulo usado...
VENDO canoa completa sin...
BARES restaurantes hote...
OFICIO de unos 250 m2...
CALA RATUADA, junto al...
PARTO PISO 3 dormitorios...
PROPIETARIOS chalets Vi...
COMPRARIA piso o más...

COMPRAS

COMPRO ropa usada puert...
COMPRO y vendo puertas y...
COMPRARIA chalet o piso...

MOTOCICLETAS

VENDO Ducati 65 perfecto...
ALQUILER motocicletas Ga...
SE VENDE moto-triciclo...

SOLARES Y TERRENOS

VENDO solar en Porto-Pi...
FINCAS JAUME TRUYOL, Ar...
VENDO magníficos solares...

AUTOMOVILES

VENDO Seat 1.400, P. M...
VENDO Biscuter muy buen...
SEAT 1.400 muy nuevo con...

VENTA

NINGUN articulo usado...
VENDO canoa completa sin...
BARES restaurantes hote...

PERDIDAS

SE HA EXTRAVIADO reloj...
VENDO Renault Celta Cuat...
VENDO Renault Celta Cuat...

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS obligadas...
APRENDIZ para comercio...
SE PRECISA sirvienta para...

MAQUINARIA

COMPRARIA torno revólver...
MAQUINARIA TALLERES: Taladros...

SASTRERIA «BOSTON»

SE precisan buenas oficialas...
OFRECESE chofer particu...
SE NECESITA muchacho...

FALTAN aprendices

Y medio dependientes, ESCA...
OFICIAL pastelería, panade...
FOTO DURAN se precisa...

SE NECESITA aprendiz

adelantada, Sastrería CY...
SE NECESITA barbero para...
«LA FILADORA». Se necesita...

AGENTE COMERCIAL

Colegiado, con coche nuevo...
HILADORA de continua o...

URGE señorita

coger puntos media a máguila...
SEÑORITA Perito Mercanti...
REPRESENTANTE. Intro...

DEPENDIENTA

para comercio calzado, se...
PERSONA seria se encarga...

HOTEL

La precisa recepcionista...
ARRIENDOS
DESEARIA alquilar coche...

ALQUILO

piso grande con terraza...
CEDO local instalado. Tel...
ALQUILO varios apartame...

OFREZCO casa hotel

o pensión céntrica. Tel 25672...
ALQUILO local propio ta...

ALQUILO chalet

o habitación derecha cocina...
PARA ATENDER demandas...

SE ALQUILAN

bajos en calle Pueyo...
FURNISHED HOUSE, Génova...

TRASPASOS

local instalación Bar en...
TRASPASO o alquiler Café...

ENSEÑANZAS

PREPARACION completa. Tel...

TRASPASO

Carnicería, molinero...
TRASPASO Bar Héroe Ma...

TRASPASO

comestibles con vivienda...
TRASPASO local, tienda e...

SE TRASPASA

local para negocio, sitio...
POR TENER que ausentar...

ARMONIA

Contrapunto, Composición...
SEPA MUSICA. Juan B. Cas...

BAILE MODERNO

clases individuales, rápidas...
HIPOTECAS
AGENTE HIPOTECARIO...

HABITACIONES

ALQUILO habitaciones inme...
VARIOS
BLANQUEADORES con cepillo...

CONSTRUCCIONES

y Reparaciones de fincas...
NO MENOS de 50.000 perso...

DELEGACION

Apuestas Mu-tuas, Tous Ferrer...
NAVIDAD. Para felicita...

POSTALES

Buen surtido. Precios espe...

RESTAURANTE

LA GROTE. Al visitar LYON...
HOTELEROS, bares, restaur...

BLANQUEOS

Sorá, Bar Alreira. Tel 16259...
SEÑORA O SEÑORITA dispo...

CONSTRUCCIONES

y Reparaciones de fincas...
NO MENOS de 50.000 perso...

ACADEMIA FIOI
Enseñanza de Corte, Confección y Lencería
SISTEMA MARTI
Clases diarias de 3'30 a 6'30 y alternas de 7 a 9 noche.

CASA DELMONTE
ANTIGUEDADES ANTIQUETES
Precios reducidos
VIA ROMA 16 TEL 15047

PLAZA DE TOROS DE PALMA
Sábado, 17 de Septiembre Tarde a las 5'15
CORRIDA CUMBRE
¡Repetición! ¡Repetición! de los triunfadores de Palma
PEDRES - OSTOS - CHAMACO
6 SELECCIONADOS TOROS 6 de D. JOSE MATIAS BERNARDOS
PEDRO MARTINEZ PEDRES
JAIMES OSTOS
ANTONIO BORRERO CHAMACO
Sol: Tenido 80 pts. Grada 65 pts. Andanada 45 pts.

¡Evite esto!
MODERNICE SU OFICINA CON...
INVOLCA
LA MESITA TRASLADABLE PERFECTA
F. SALAS ROS
EMPRESA IMPORTANTE
Necesita taquimecanógrafa con experiencia.
CORREAS TRAPEZOIDALES
CASA CODINA

MAQUINARIA TALLERES: Taladros de columna, sobre-mesa y portátiles, Tornos, Eléctro-esmeriladoras, Aparatos soldadura eléctrica.
C.D. 2022



# LOS REPORTAJES DE Baleares

## Un robo que pasará a la historia del delito

Bajo el control personal del coronel Orlof se inició el traslado de los lingotes del Banco de España a la estación de Atocha, desde donde siete trenes lo transportaron al Puerto de Cartagena. En el mismo momento, partían desde Madrid hacia Cartagena otros 18 trenes cargados de 1747 toneladas de plata. Habían sido despojadas las Iglesias de España y allí estaba también el incalculable tesoro de la Catedral de Toledo.

### Cartagena estaba bajo el control soviético

Por cuenta del gobierno astiano a las operaciones de carga en el Banco de España el jefe de la Tesorería, Méndez Aspe, depositario de las llaves de la cámara blindada. Orlof había escogido como puerto de embarque a Cartagena porque estaba bajo el control de las Brigadas Internacionales, mientras que Barcelona, repleta de anarquistas y de trotskistas, no podía ser considerado seguro por el secreto de la empresa. De todos modos, para evitar por culpa de cualquier incidente, que la operación fracasase, el gobierno de Madrid suministró a Orlof, a petición suya, una serie de documentos falsos. De ellos resultaba que el Coronel del Servicio Secreto ruso no era ahora sino el señor Blachotne, funcionario de un banco norteamericano, encargado de proceder al traslado del tesoro español a los Estados Unidos, para sustraerlo a las tropas nacionalistas del General Franco, que estaban avanzando. Las cajas —con exactitud 7.800— de 75 kilogramos de peso cada una, llegaron así a Cartagena y durante tres días y 3 noches estuvieron guardadas en la infinita teoría de cavernas excavadas en las montañas que circundan la costa del Mediterráneo Meridional.

### Tres buques para un tesoro

En este momento, Orlof se permite desobedecer las instrucciones recibidas. Aunque las órdenes hablan de una sola nave soviética, decide distribuir el tesoro en tres naves —el "Kine", el "Neve" y el "Velgoles"— que se encuentran en el puerto después de haber

- 7.800 cajas contenían el tesoro de España.
- Un extraño anticuario de La Haya se pone en movimiento.

### CAPITULO III

Por ALBERTO LIBONATI

ber desembarcado armas y víveres de procedencia rusa. Actuaba así por un exceso de prudencia; pensaba que distribuido en tres naves el tesoro podía escapar más fácilmente a las eventuales sorpresas de los nacionales. Si por una parte aumentaba el riesgo de perder parcialmente el tesoro por el hundimiento de uno de los buques, por otra parte aumentaba las posibilidades de salvar por lo menos una parte.

### Sesenta marineros escogidos

Las operaciones de embarque duraron tres noches, durante las cuales no se permitió aproximarse al puerto ninguna persona extranjera. A los 60 marineros españoles cuidadosamente escogidos para realizar la operación de embarque no se les consintió salir de día de las cuevas y, para evitar interpretaciones peligrosas, se les dijo que el tesoro iba a ser trasladado a otra localidad española, por vía marítima.

### Bombardean los aviones nacionales

El tercer día sobreviene lo imprevisto. En el cielo de Cartagena aparece una formación de aviones Nacionales que inicia un duro bombardeo de la ciudad y del puerto. El pánico se extiende entre los que participan en la "Operación Tesoro", ya que las excavaciones limítrofes están repletas

de explosivos. Méndez Aspe propone suspender el embarque, pero Orlof es irremovible: el oro debe partir a toda costa para Rusia. El jefe de la Tesorería española insiste, pero una enfermedad misteriosa le sobreviene súbitamente después de la comida y se ve obligado a marcharse de Cartagena. Cuando regresa, ya todo está hecho, aunque tiempo aún para descubrir que los soviéticos habían cargado a bordo cien cajas más de oro. El funcionario pide entonces que se haga un inventario del cargamento, pero Orlof, que no es por cierto un tipo capaz de perder el tiempo con un contable un poco minucioso, se opone terminantemente a todo control.

### Buques de guerra atentos al S. O. S.

En el momento mismo de zarpar, el Ministro de la Guerra, Indalecio Prieto, era informado por sus colegas del gabinete de la singular operación y el embajador Rosenberg le pide una adecuada escolta naval. El coloquio es dramático, se cruzan frases gruesas, pero ante los hechos cumplidos, también cede. El mismo es quien debe asumir el duro encargo de ordenar a los comandantes de las unidades de guerra "republicanas", concentradas en el puerto de estar atentos para el caso de que se recibiera un especial S.O.S. de parte de las tres naves soviéticas.

buques, con el tesoro a bordo, dejaban Cartagena camino de Odesa. Estaban para levar las anclas cuando se hizo subir a bordo a los cuatro funcionarios españoles que habían asistido a la operación de evacuación de las arcas del Banco de España, con la orden de acompañar al tesoro "hasta Marsella". El 6 de diciembre los cuatro se encontraban admirando el puerto de Odesa, cuando les fue comunicado que el gobierno español les encargaba de asistir a las operaciones de depósito.

### Armas para los rojos españoles

Mientras en Madrid están madurando estos dramáticos acontecimientos, en Moscú, el 14 de septiembre de 1936, en un despacho de la Lubianka, presente Yagoda, Comisario del Pueblo para el Interior, Frinovski, comandante militar de la GPU (desaparecerá también en el 1939), Slutski, jefe de la sección extranjera de la GPU y el general Uritski, del Estado Mayor del Ejército rojo, se decide proceder al apoyo militar a la España roja, con envíos desde Rusia y desde el extranjero.

El suministro de armas desde Rusia es confiado al capitán Ulanski de la GPU, que organizará para ello, en Odesa, una sociedad "privada". El capitán Müller, de la sección de pasaportes de la GPU procederá a suministrar a la extraña sociedad de falsas hojas de navegación para permitir a los buques soviéticos cargados de armas para España atravesar el Bósforo, batiendo banderas extranjeras y escapando así al control de los agentes italianos y alemanes que tenían bajo observación el camino obligado de los buques rusos.

### El pacífico anticuario de La Haya

Por aquellos días, un correo llegaba a La Haya, Holanda, en busca de un pacífico anticuario austriaco, Martin Lessner, que residía en la calle de Celebentstraat 32, con la mujer y un hijo, para entregarle un mensaje que tenía bien poco que ver con los objetos de arte.

Extendido —decía el mensaje— vuestras operaciones inmedia-

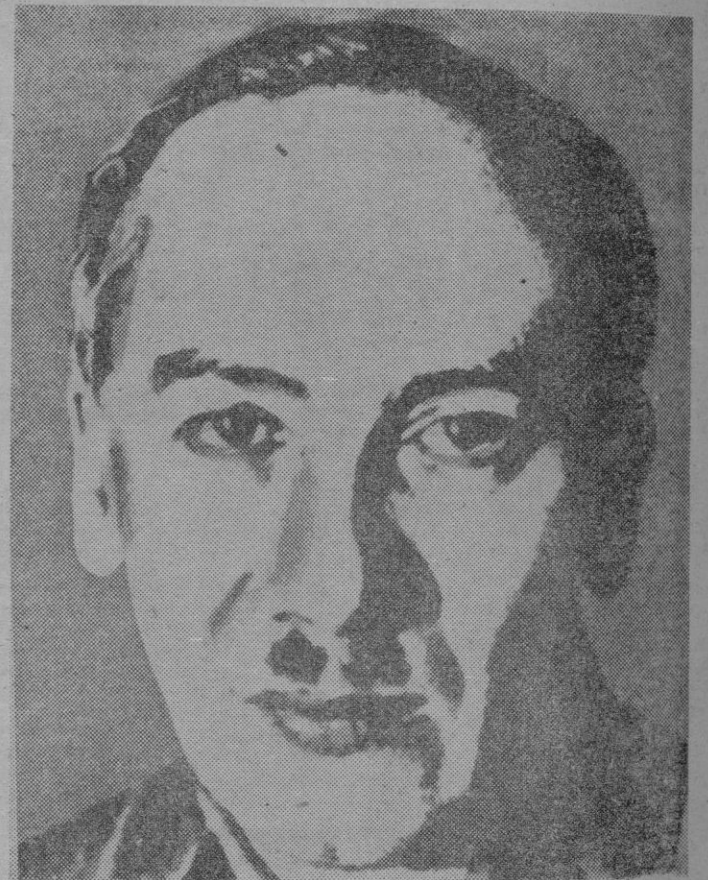
tamente, para incluir a la guerra civil española. Movilice todos los agentes y las personas necesarias para la pronta creación de un sistema de compra y transporte de armas para España. Un agente especial ha sido enviado a París para ayudarle en ese trabajo. El le informará de todo y trabajará bajo su dirección".

### Era un agente secreto

El destinatario del mensaje, el pacífico anticuario, era el coronel W. Krivitski, jefe del Servicio de Información Militar so-

viético en la Europa Occidental. El 21 de septiembre, en París, los agentes rusos distribuidos por Europa recibían de Krivitski las instrucciones que Dsimin había "evadido" desde Moscú. En el curso de pocos días una red de ficticias sociedades comerciales se extendía por diversos países europeos para incrementar, organizar y dirigir el tráfico de armas con destino a la "República española".

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL. Prohibida la reproducción total o parcial).



Enrique Yagoda, jefe de la terrible J. P. U., la organización de policía para la seguridad del Estado, víctima de la depuración stalinista y que intervino en el asunto del oro español. (Foto Fiel)

## Más de dos millones de españoles tienen sus medios de vida en el extranjero, especialmente en América

- En cambio, sólo 63.619 extranjeros residen en nuestro país.
- Obreros industriales y artesanos son los más numerosos trabajadores españoles en el exterior.

### Por ANGEL ALVAREZ CABALLERO

de estas personas formaban 62.595 familias que emigraron en bloque.

**ACTIVIDADES PROFESIONALES**

Otra de las clasificaciones de gran interés es la que se refiere a la profesión u oficio de los españoles residentes en el exterior, para lo que nos servirán de índice las cifras correspondientes a 1959.

El total de 34.550 personas que abandonaron la madre patria, responde a los siguientes grandes grupos profesionales:

Trabajadores profesionales, técnicos y asimilados	1.211
Administradores, gerentes y directores	19
Empleados de oficina	1.108
Vendedores	994
Agricultores, pescadores, cazadores y forestales	3.858
Mineros, canteros y asimilados	160
Del transporte y comunicaciones	361
Trabajadores de transformación industrial y artesanado	6.672
De los servicios, de los deportes y diversiones	1.127
Otros que no pueden ser clasificados	888
Mujeres sin profesión y menores de 15 años	18.142

El aspecto social de esta vertiente de españoles hacia el exterior tiene un considerable interés, porque se refiere a problemas de paro, sub-empleo y renta "per capita". El crecimiento de la población nacional supone un

nacional por cabeza, la prevención del paro y la evitación del sub-empleo, secuelas todas de una población excesiva.

Hay que tener en cuenta que la densidad de la población española hoy día se aproxima mucho a los 60 habitantes por kilómetro cuadrado. Demasiados, desde luego, para los recursos de la nación. Inmensos territorios como Canadá no tienen más de 2 habitantes por kilómetro cuadrado, Bolivia 3; Paraguay, 4; Argentina, Brasil y Venezuela, 7 u 8; Nicaragua, 9.

### FACTOR ECONOMICO

Por otra parte, el trabajo de españoles en naciones extranjeras debe repercutir notablemente en la introducción de divisas en nuestro país.

Las remesas de dinero en divisas que envían los expatriados a sus familias residentes aquí pueden y deben ser una fuente de primer orden para la economía nacional, siguiendo el ejemplo de Italia, donde está perfectamente canalizada y aprovechada al máximo mediante la organización internacional de un montaje bancario que da extraordinarias facilidades.

Los ingresos procedentes de este capítulo constituyen en Italia la segunda fuente de divisas, inmediatamente después del turismo. Las remesas visibles, que en 1945 fueron allí de 57 millones 327.000 dólares, en 1956 habían aumentado a 154.489.000, y en 1957 a 187.312.000. Añadiendo a tales cifras las remesas invisibles, se calcula que en cinco años los emigrantes italianos remitieron más de trescientos millones de dólares.

### OPERACIONES ESPECIALES DE TRABAJO

En 1957 el Instituto Español

de Emigración llevó a cabo la operación «Bisonte», exclusivamente para matrimonios jóvenes (cuarenta y cinco años como máximo los varones), para trabajar en la provincia canadiense de Quebec, en faenas agrícolas.

A la convocatoria acudieron muchos matrimonios, de los que fueron cuidadosamente seleccionadas 262 personas, teniendo en cuenta la edad y el estado sanitario, así como los aspectos profesional y moral. Estos matrimonios fueron contratados para trabajar en granjas agrícolas con un salario mensual oscilante entre 90 y 140 dólares por matrimonio, con alojamiento gratuito productos agrícolas para su manutención procedentes de la misma granja y un pequeño arriendo o huerta. Gozaban además de todos los beneficios sociales prescritos por las leyes vigentes en el país, y tenían libertad para remitir, sin limitación de cantidad ni tiempo, los fondos que quisieran enviar a sus familiares o depositar en España.

La operación «Alce» fue otra interesante experiencia, a través de la cual 101 obreros agrícolas españoles fueron contratados con dos compañías canadienses. Se les destinó a prestar servicios en explotaciones agrícolas y ganaderas. Suscribieron un contrato de un año de validez prorrogable indefinidamente. Los salarios mensuales eran de 80 a 115 dólares mensuales, más manutención y alojamiento.

Hagamos mención, por último de los famosos pastores rascos, que siguen saliendo periódicamente hacia los Estados Unidos. El tiempo de trabajo allí es de seis meses, renovable cada período de tiempo igual hasta un total de tres años.

El costo de viaje de ida y vuelta lo adelanta la compañía, que se lo descuenta después al pastor en retenciones mensuales. El pastor recibe casa y comida adecuadas y un salario que no sea inferior al que se pague a los pastores locales de los Estados Unidos empleados en labores semejantes en la misma localidad. (Continúa en la página diez)

La afluencia de extranjeros a nuestra patria, durante los últimos años, ha creado en muchos españoles una especie de recelo hacia ellos, por suponer que vienen a ocupar puestos de trabajo que de otra forma estarían reservados para nosotros.

Esto es verdad sólo hasta cierto punto, porque en general los extranjeros desempeñan empleos en empresas también exóticas que difícilmente hallarían entre los españoles personal suficientemente capacitado en la específica preparación que cada caso requiere. Y aún admitiendo que eso fuera posible, los que tal piensan olvidan que por cada extranjero que trabaja en nuestro país hay unos treinta españoles trabajando fuera de las fronteras patrias.

Veámoslo con cifras. A finales de 1959 residían en España 63.619 extranjeros. Este número no tiene que haber variado gran cosa. El mayor contingente corresponde a portugueses, con 17.455; siguen los franceses (13.021), alemanes (10.129) y norteamericanos (9.582).

Pues bien: más de dos millones de españoles han encontrado su medio de vida en el exterior. El Instituto Español de Emigración nos ha facilitado datos sobre el número de españoles que residen en algunos países, que son los siguientes:

Argentina	807.766
Brasil	244.677
Venezuela	166.036
Uruguay	131.882
Cuba	100.602
Méjico	70.394
Chile	47.888
Colombia	6.972
Paraguay	6.000
Perú	5.100
R. Dominicana	4.212
Costa Rica	2.661
Panamá	2.307
Filipinas	2.250
Guatemala	1.249
Ecuador	1.200
El Salvador	816
Nicaragua	570
Honduras	502
Haití	43

Total 1.613.517

De otros países, solamente existen datos concretos con res-

pecto al período comprendido entre 1946 y 1959:

Antillas	2.072
Australia	572
Canadá	632
EE. UU.	3.655
Jamaica	2
Martinica	3
Trinidad	5

Total 6.941

Ambas cifras suman un total de 1.620.468, a las que deberian añadirse los contingentes que reseñamos a continuación: españoles residentes en los países del segundo grupo antes de 1946; españoles residentes en los consulados argentinos de Córdoba, Rosario de Santa Fé y San Miguel de Tucumán, no incluidos en la cifra más arriba consignada para la República de Plata; total de españoles residentes en Bolivia; y total de españoles residentes en el resto del mundo. Es lícito, pues suponer que el total absoluto rebasará holgadamente, los dos millones de personas.

### CIRCUNSTANCIAS PERSONALES

Veamos ahora qué circunstancias concurren más comúnmente en las personas que se expatrian, recurriendo a una valoración cuantitativa referente a los años comprendidos entre 1946 y 1959.

En este período de tiempo el número de españoles que marcharon al exterior —aparte, naturalmente, de los que hicieron por motivos turísticos y regresaron al poco tiempo— fue de 601.340. De ellos, 345.291 varones, que clasificados por edades presentan estos grupos:

Menores de 15 años	49.672
De 15 a 24 años	75.244
De 25 a 54 años	203.208
Mayores de 55 años	17.170

Mujeres fueron 256.046, con